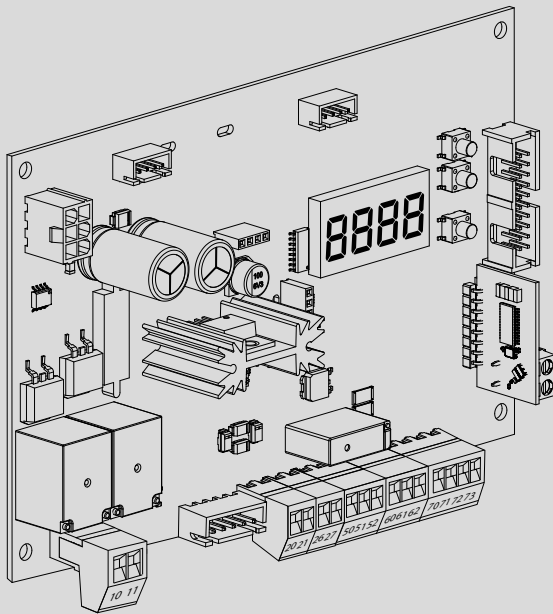


PAINEL DE COMANDOS  
ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ  
PANEL STEROWANIA  
ЩИТ УПРАВЛЕНИЯ  
OVLÁDACÍ PANEL  
KUMANDA PANOSU



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
INSTRUKCJE INSTALACJI  
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ  
POKYNY K INSTALACI  
KURULUM TALIMATLARI

MERAK BT A

PT	VERSÃO TRADUZIDA
EL	ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΗ ΕΚΔΟΣΗ
PL	WERSJA TŁUMACZONA
RU	ПЕРЕВОДНАЯ ВЕРСИЯ
CS	PŘEKLOŽENÁ VERZE
TR	ÇEVİRİLEN VERSİYON

BFT



UK  
CA



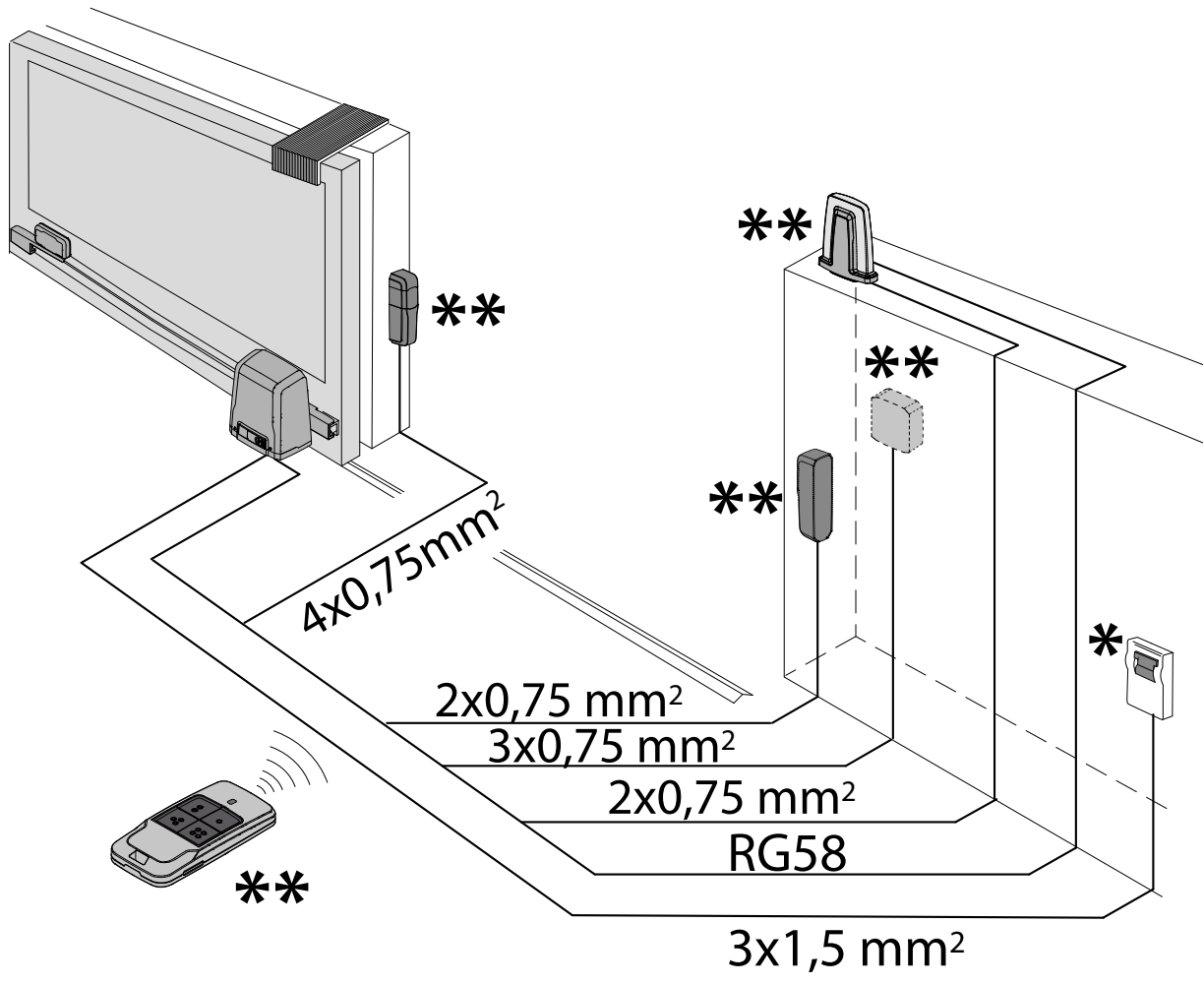
AZIENDA CON  
SISTEMA DI GESTIONE  
CERTIFICATO DA DNV GL  
= ISO 9001 =  
= ISO 14001 =







24 V

DISPOSIÇÃO DOS TUBOS  
 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΣΩΛΗΝΩΝ  
 UKŁAD PRZEWODÓW  
 ПОДГОТОВКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ТРУБ  
 PŘÍPRAVA TRUBEK  
 BORULARIN HAZIRLANMASI

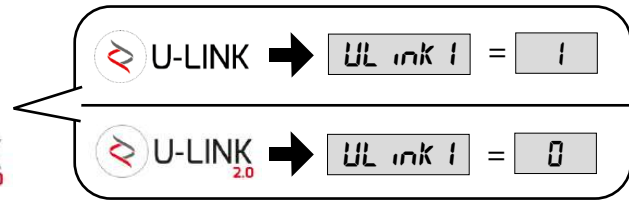
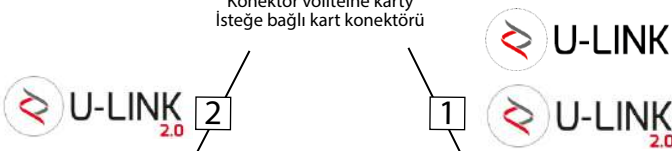
Example



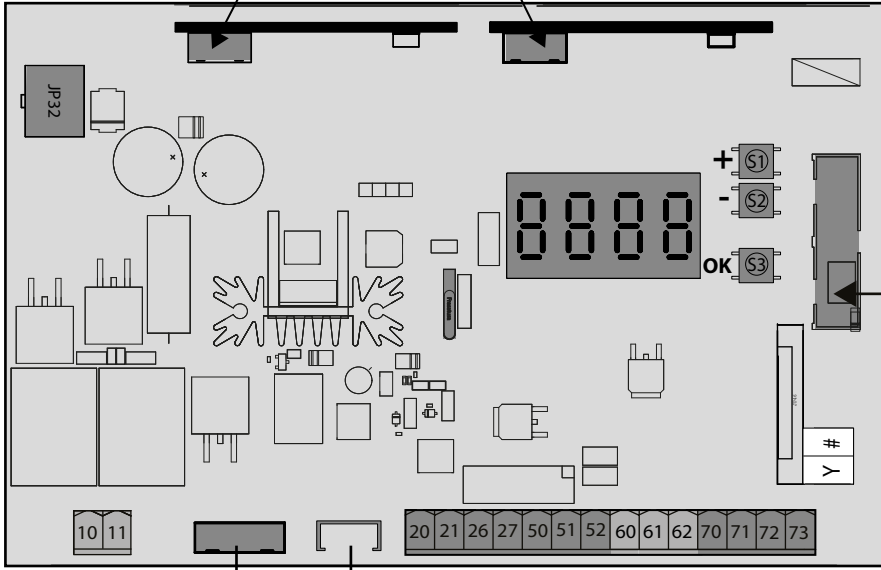
\*   
 BUY

\*\*   

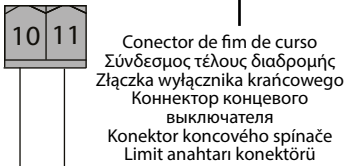
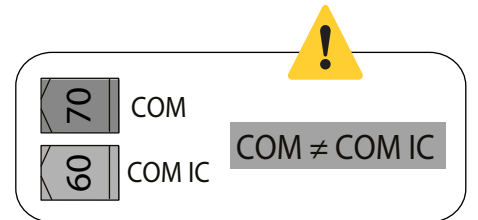
Conector de placa opcional  
 Προαιρετικός σύνδεσμος πλακέτας  
 Opcjonalna złączka karty  
 Разъем дополнительной платы  
 Konektor voliteľné karty  
 Isteğe bağlı kart konektörü



**B**



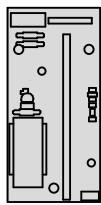
Conector de placa de expansão  
 Επέκταση συνδέσμου πλακέτας  
 Złącze karty rozszerzenia  
 Разъем платы расширения  
 Konektor rozšiřujúcej karty  
 Genişletme kartı konektörü



Conector de fim de curso  
 Σύνδεσμος τέλους διαδρομής  
 Złączka wyłącznika krańcowego  
 Коннектор концевого выключателя  
 Konektor koncového spínače  
 Limit anahtarı konektörü

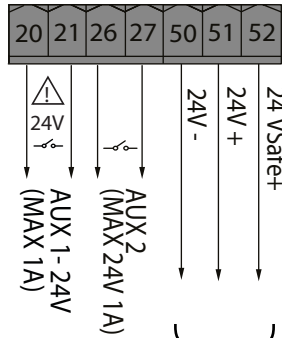
**M1**

Motor  
 Μοτέρ  
 Silnik  
 Двигатель  
 Motor  
 Motor

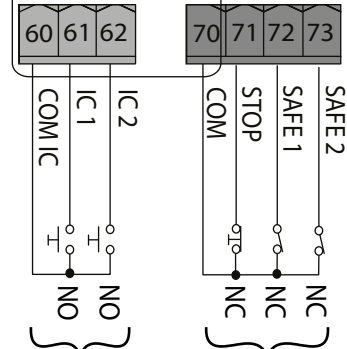


apenas para / μόνο για  
 tylko do / только для  
 pouze pro / yalnızca

**ARES VELOCE BT B 500**

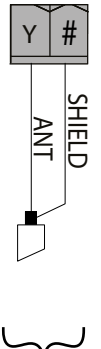


Alimentação dos acessórios  
 Τροφοδία αξεσουάρ  
 Zasilanie akcesoriów  
 Питание вспомогательного оборудования  
 Napájení příslušenství  
 Besleme aksesuarları



Comandos  
 Χειριστήρια  
 Przyciski sterownicze  
 Команды  
 Ovladače  
 Komutlar

Seguranças  
 Ασφάλειες  
 Zabezpieczenia  
 Предохранители  
 Zabezpečení  
 Emniyet

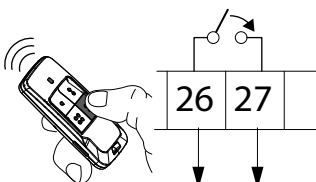


Antena  
 Κεραία  
 Antena  
 Антенна  
 Anténa  
 Anten

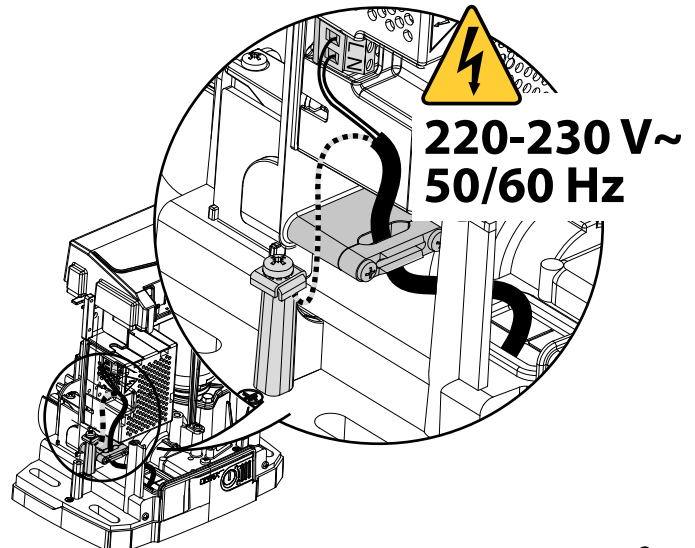
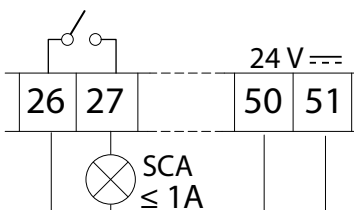
	10	11	
	<b>Ares</b>	<b>Deimos</b>	<b>Ares/Deimos</b>
<b>PT</b>	Preto	Azul	Vermelho
<b>EL</b>	μαύρο	Μπλε	κόκκινο
<b>PL</b>	Czarny	niebieski	czerwony
<b>RU</b>	черный	синий	красный
<b>CS</b>	černý	modro	červený
<b>TR</b>	Siyah	mavi	kırmızı

**EXAMPLE**


AUX 2 = 0









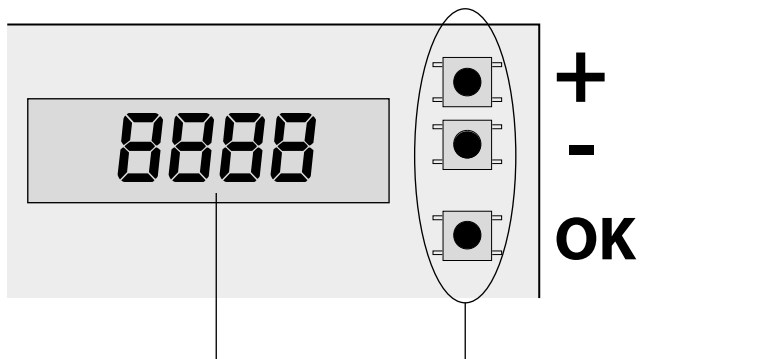
AUX 2 = 1



**DIAGNOSTICS**




 **PÁGINA 8-24-25**  
 **ΣΕΛΙΔΑ 8-38-39**  
 **STRONA 8-52-53**  
 **СТРАНИЦА 8-66-67**  
 **STRÁNKA 8-80-81**  
 **SAYFA 8-94-95**




ecrã  
 προβολή  
 wyświetlacz  
 дисплей  
 displej  
 ekran


teclas de programação  
 μπουτόν προγραμματισμού  
 przyciski programowania  
 кнопки программирования  
 programovací tlačítka  
 Programlama tuşları

 **+**


- < 2s** ABRIR / PARAR - ΑΝΟΙΓΜΑ/ΔΙΑΚΟΠΗ - OPEN / STOP  
 ОТКРЫТЬ / СТОП - OPEN / STOP - AÇ / DURDUR
- Adicionar 1.º canal rádio - Προσθήκη 1ου ραδιοκαναλιού  
 Dodaj 1. kanał radiowy - Добавить 1-й радиоканал  
 Přidat 1. rádiový kanál - 1. telsiz kanalını ekle
- > 5s**
- x1** ↑ navegação no menu - περιήγηση στο μενού - nawigowanie po menu  
 навигация по меню - procházení nabídkou - menüde gezinti

 **-**


- < 2s** FECHAR / PARAR - ΚΛΕΙΣΙΜΟ/ΔΙΑΚΟΠΗ - CLOSE / STOP  
 ОТКРЫТЬ / СТОП - CLOSE / STOP - KAPAT / DURDUR
- Adicionar 2.º canal rádio - Προσθήκη 2ου ραδιοδιαύλου  
 Dodaj 2. kanał radiowy - Добавить 2-й радиоканал  
 Přidat 2. rádiový kanál - 2. telsiz kanalını ekle
- > 5s**
- x1** ↓ navegação no menu - περιήγηση στο μενού - nawigowanie po menu  
 навигация по меню - procházení nabídkou - menüde gezinti

 **OK**

- > 5s** inicialização de autosest - εκκίνηση αυτόματης τοποθέτησης -  
 uruchomienie autosest - запуск автоматической настройки -  
 Spustit autosest - Otomatik ayarı başlatma
- x1 ENTER** iniciar assistente / confirmação da seleção  
 εκκίνηση καθοδηγούμενης διαδικασίας / επιβεβαίωση επιλογής  
 uruchomienie kreatora / potwierdzenie wyboru  
 запуск пошаговой процедуры / подтвердить выбор  
 spuštění řízeného postupu / potvrzení volby  
 sihirbazlı prosedürü başlat / seçimi onayla
- x2 ENTER** entrada menu avançado - είσοδος στο μενού για προχωρημένους  
 wejście do zaawansowanego menu - вход в расширенное меню  
 vstup do pokročilé nabídky - gelişmiş menü girişi

 **+**

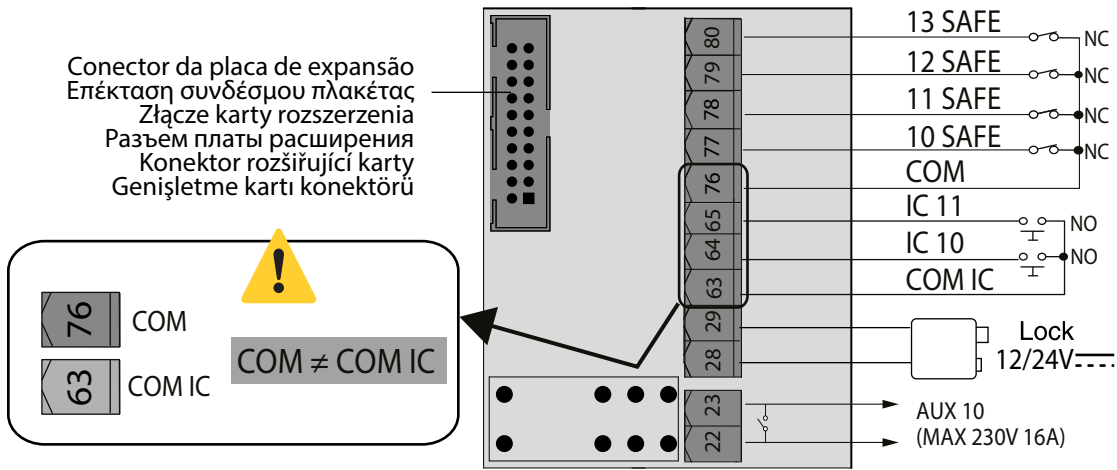
- > 5s** cancelamento de transmissores - ακύρωση πομπών  
 usuwanie nadajników - удаление передатчиков  
 vymazání vysílačů - Vericileri iptal etme

 **-**

- x7 ESC** saída de menu - έξοδος από το μενού - wyjście z menu  
 выход из меню - opuštění nabídky - menüden çıkış

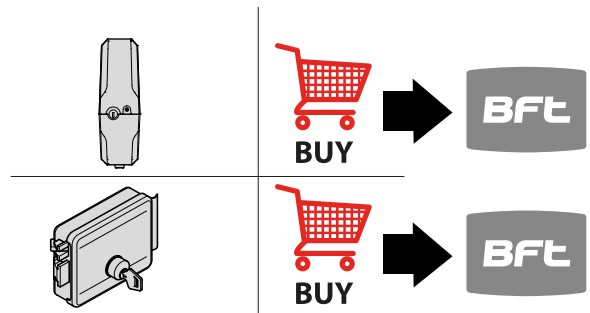
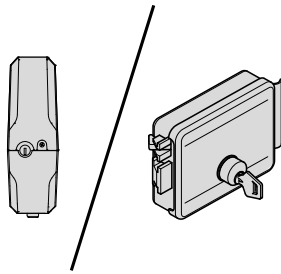
**PLACA DE EXPANSÃO - ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ - KARTA ROZSZERZENIA  
 ПЛАТА РАСШИРЕНИЯ - ROZŠIŘUJÍCÍ KARTA - GENİŞLETME KARTI**

**B1**



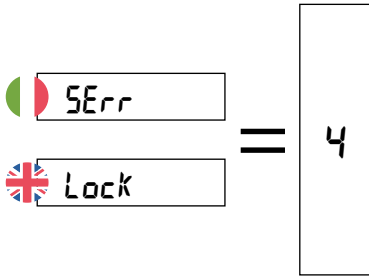
**ELECTRICAL LOCK connection example**

**B2**



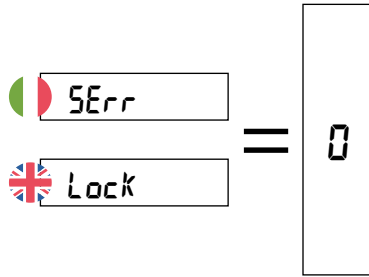
**1 EBP BT**

**24V**



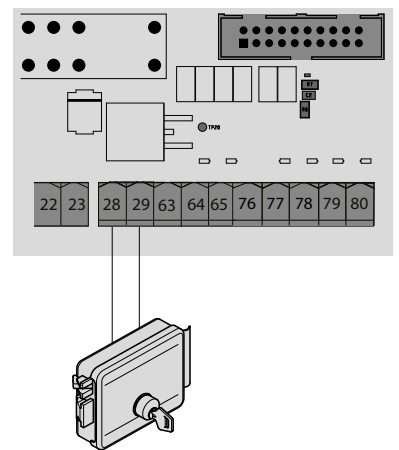
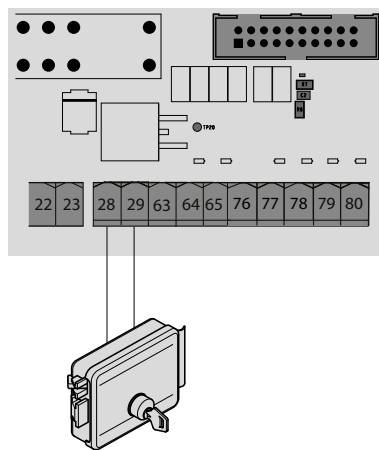
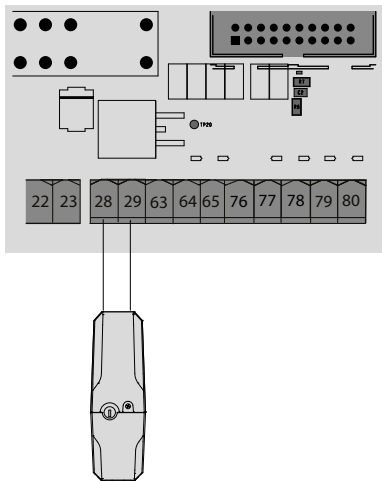
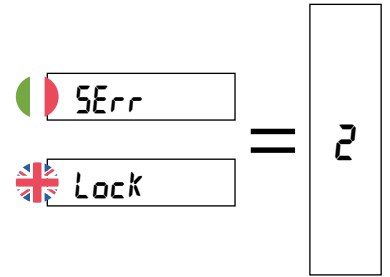
**1 ECB**

**12V**



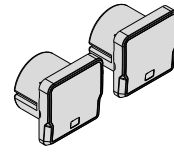
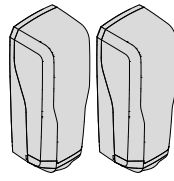
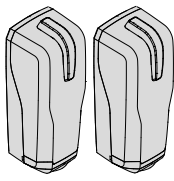
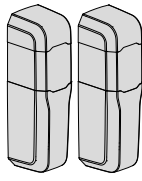
**1 ECB**

**24V**



**24 V**

# SAFE 1 / SAFE 2 Connection Example

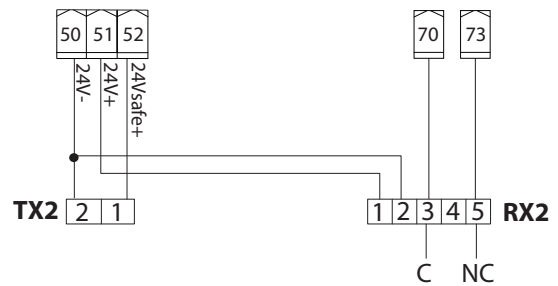
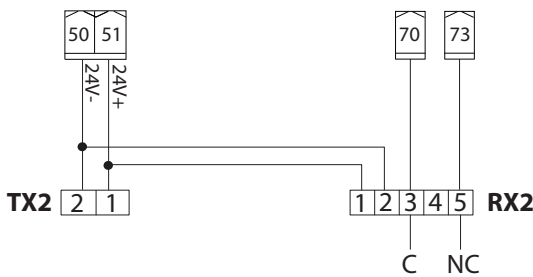
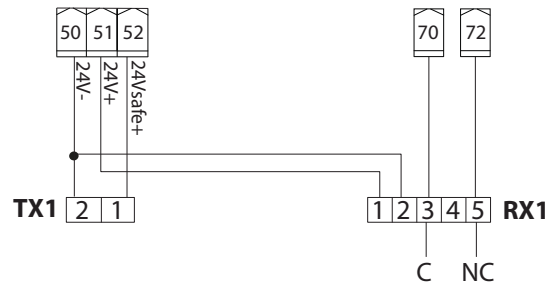
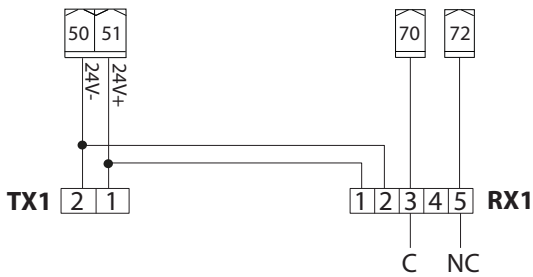


Fotocélulas não verificadas (verificar a cada 6 meses)  
 Μη επαληθευμένα φωτοκύτταρα (Έλεγχος κάθε 6 μήνες)  
 Fotokomórki nie zostały sprawdzone (kontrola co 6 miesięcy)  
 Непроверенные фотоэлементы (проверка каждые 6 месяцев)  
 Fotobuňky bez ověření (kontrola každých 6 měsíců)  
 Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol edin)

**C**

Fotocélula verificada  
 Επαληθευμένο φωτοκύτταρο  
 Sprawdzone fotokomórka  
 Проверенный фотоэлемент  
 Fotobuňka s ověřením  
 Fotosel kontrol edildi

**D**



## PORTUGUÊS

### É NECESSÁRIO SEGUIR ESTA SEQUÊNCIA DE REGULAÇÕES:

- 1 - Autoset
- 2 - Programação do radiocomando
- 3 - Eventuais regulações de parâmetros/lógicas

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΑΥΤΗ Η ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΑΙ:

- 1 - Αυτόματη ρύθμιση
- 2 - Προγραμματισμός ραδιοελέγχου
- 3 - Πιθανές προσαρμογές παραμέτρων / λογικής

## POLSKI

### NALEŻY PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCEJ SEKWENCJI REGULACJI:

- 1 - Autoset
- 2 - Zaprogramowanie sterowania radiowego
- 3 - Inne regulacje parametrów / logiki

## РУССКИЙ

### НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩУЮ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ НАСТРОЕК:

- 1 - Автоматическая настройка
- 2 - Программирование пульта радиуправления
- 3 - Необходимые настройки параметров / логических функций

## ČESKY

### JE TŘEBA PROVÉST NASTAVENÍ PODLE TOHOTO POSTUPU:

- 1 - Autoset (automatické nastavení)
- 2 - Programování rádiového ovladače
- 3 - Případné změny nastavení parametrů/logiky

## TÜRKÇE

### BU AYARLARIN UYGULANMASI GEREKLİ:

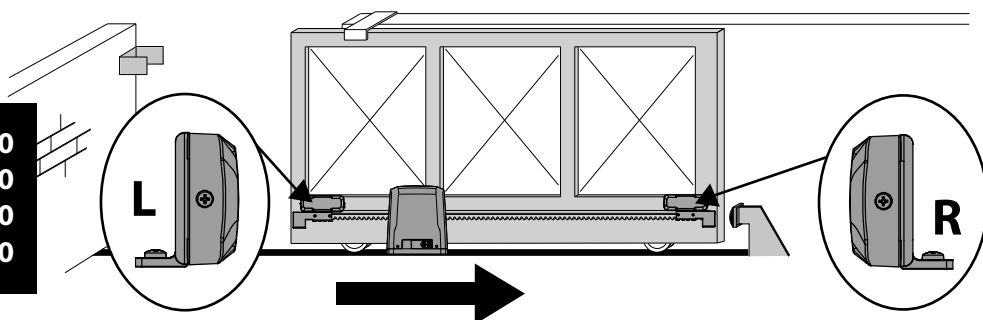
- 1 - Otomatik ayarlama
- 2 - Uzaktan kumanda programlama
- 3 - Gereken parametre / mantık ayarları

ALTERNATIVAS DE INSTALAÇÃO - ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΕΣ ΛΥΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
 SPOSOBY MONTAŽU - ΒΑΡΙΑΝΤΥ ΥΣΤΑΘΟΒΚΙ  
 ALTERNATIVY INSTALACE - KURULUM SEÇENEKLERİ

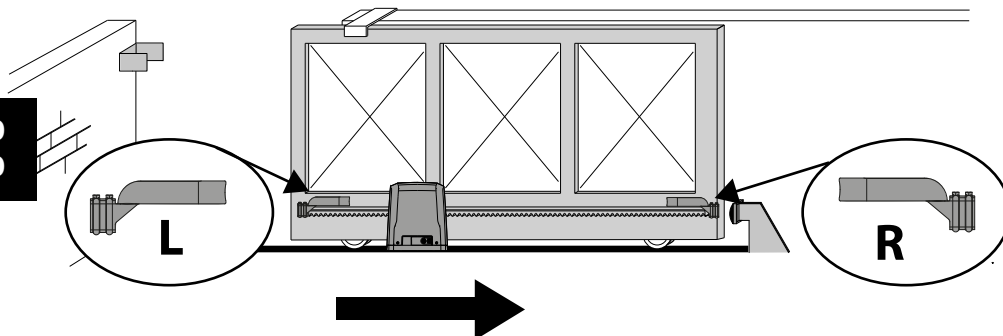
E

1

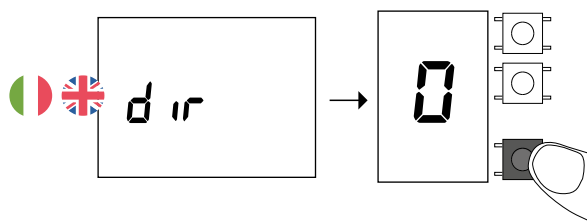
DEIMOS ULTRA BT B 400  
 DEIMOS ULTRA BT B 600  
 ARES ULTRA BT B 1000  
 ARES ULTRA BT B 1500



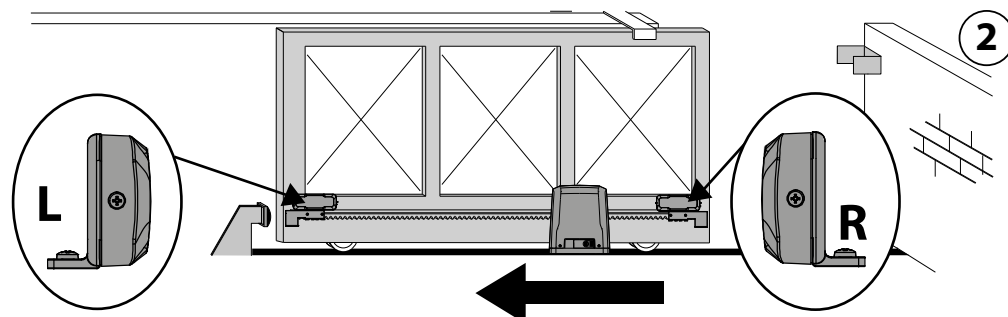
ARES VELOCE BT B 500  
 ARES VELOCE BT B 1000



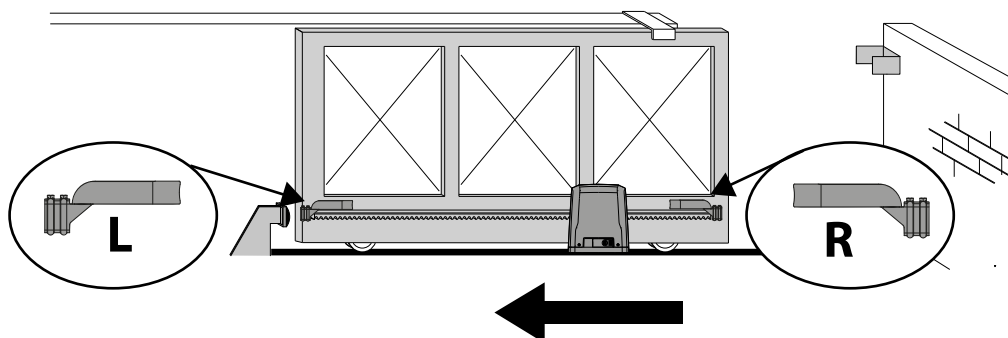
sentido de abertura: direita  
 πλευρά ανοίγματος: δεξιά  
 kierunek otwierania: w prawo  
 направление открытия: вправо  
 směr otevírání: doprava  
 açılma yönü: sağ



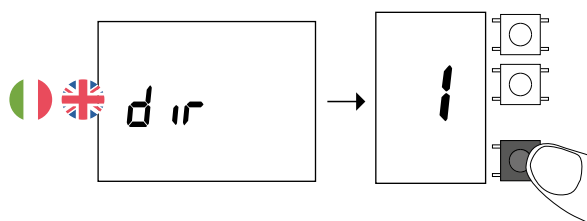
DEIMOS ULTRA BT B 400  
 DEIMOS ULTRA BT B 600  
 ARES ULTRA BT B 1000  
 ARES ULTRA BT B 1500



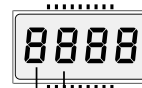
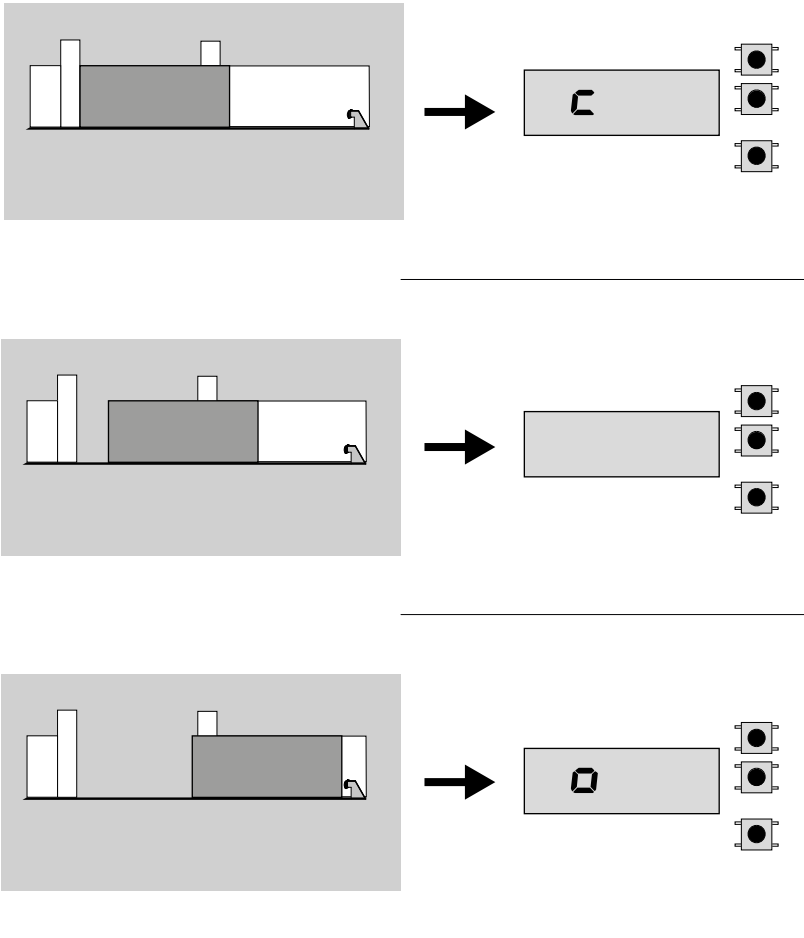
ARES VELOCE BT B 500  
 ARES VELOCE BT B 1000



sentido de abertura: esquerda  
 πλευρά ανοίγματος: αριστερά  
 kierunek otwierania: w lewo  
 направление открытия: влево  
 směr otevírání: doleva  
 açılma yönü: sol

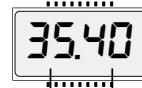
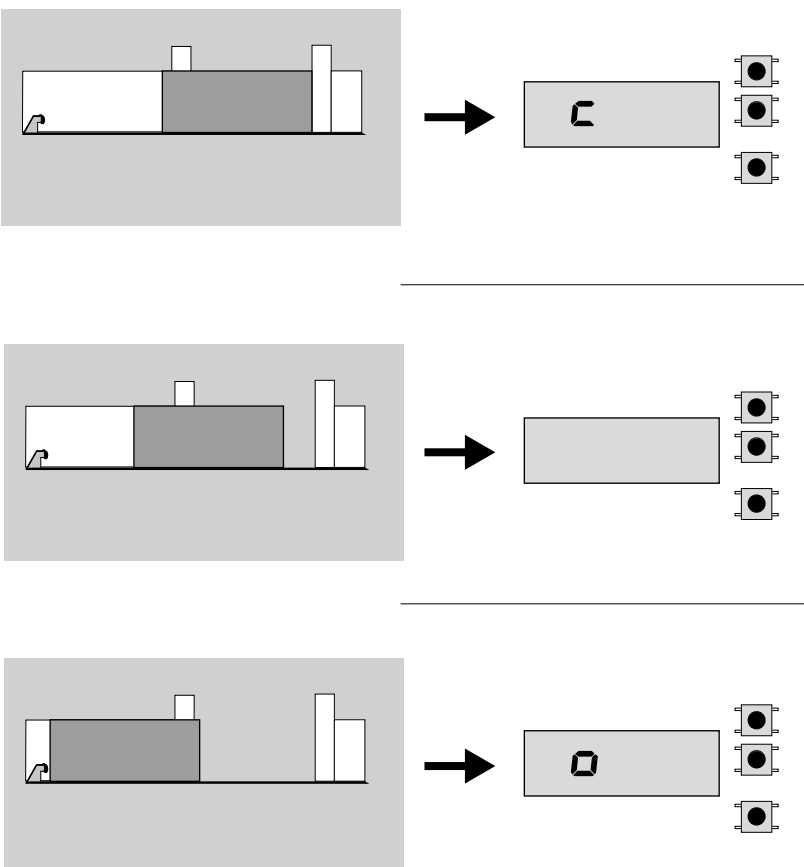


# DIAGNOSTICS



- ⊞ = Ativação entrada fim de curso fecho SWC
- ⊞ = Ενεργοποίηση εισόδου τέλους διαδρομής κλεισίματος SWC
- ⊞ = Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego zamykania SWC
- ⊞ = Активация входа концевого выключателя закрытия SWC
- ⊞ = Aktivace vstupu koncevého spínače zavírání SWC
- ⊞ = SWC kapanma limit anahtarı girişi etkinleşirme

- ⊞ = Ativação entrada fim de curso abertura SWO
- ⊞ = Ενεργοποίηση εισόδου τέλους διαδρομής otwierania SWO
- ⊞ = Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego otwierania SWO
- ⊞ = Активация входа концевого выключателя открытия SWO
- ⊞ = Aktivace vstupu koncevého spínače otevírání SWO
- ⊞ = SWO açılma limit anahtarı girişi etkinleşirme

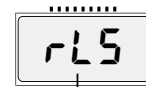


- ↳ Força configurada em autosest
- ↳ Δύναμη που ρυθμίζεται από την αυτόματη ρύθμιση
- ↳ Moc ustawiona z autosest
- ↳ Σила, задаваемая автoнастройкой
- ↳ Síla nastavená prostřednictvím autosestu
- ↳ Otomatik ayarla ayarlanan kuvvet

- ↳ Força motora instantânea
- ↳ Στιγμιαία δύναμη μοτέρ
- ↳ Moc chwilowa silnika
- ↳ Мгновенная сила двигателя
- ↳ Okamžitá síla motoru
- ↳ Motorun anlık kuvveti

APENAS PARA / MONO ΓΙΑ  
TYLKO DO - ТОЛЬКО ДЛЯ  
POUZE PRO / YALNIZCA

**ARES VELOCE BT B 500**  
**ARES VELOCE BT B 1000**



- ↳ ativação do desbloqueio mecânico do motor
- ↳ ενεργοποίηση μηχανικής απεμπλοκής μοτέρ
- ↳ aktywacji mechanicznego odblokowania silnika
- ↳ активация механической разблокировки двигателя
- ↳ aktivace mechanického odblokování motoru
- ↳ motorun mekanik serbest kalma mekanizmasını çalıştırma

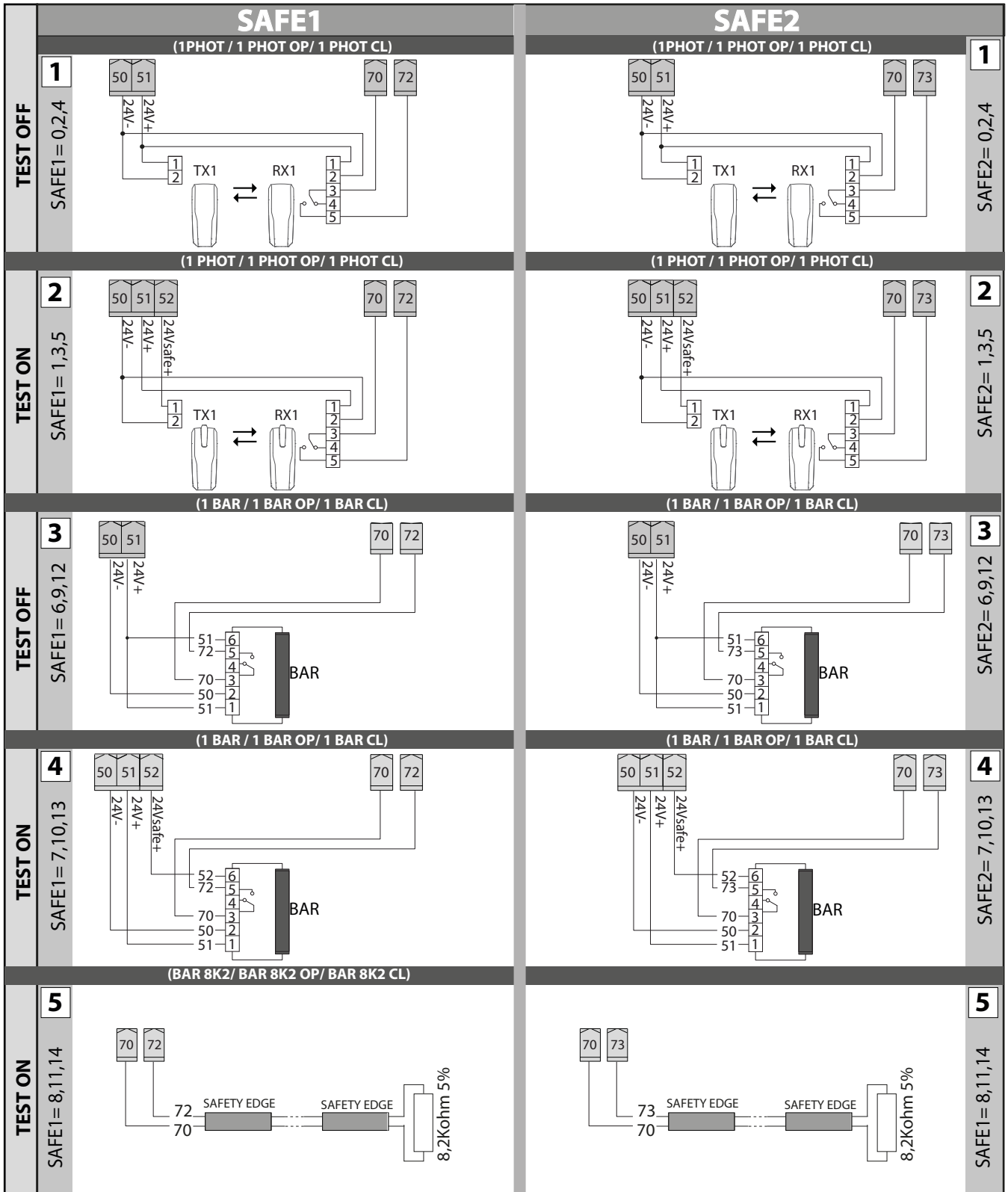
## SAFE1 - SAFE2

## TEST ON

Fotocélula verificada  
Επαληθευμένο φωτοκύτταρο  
Sprawdzona fotokomórka  
Проверенный фотоэлемент  
Fotobuňka s ověřením  
Fotosel kontrol edildi

## TEST OFF

Fotocélulas não verificadas (verificar a cada 6 meses)  
Μη επαληθευμένα φωτοκύτταρα (Έλεγχος κάθε 6 μήνες)  
Fotokomórki nie zostały sprawdzone (kontrola co 6 miesięcy)  
Непроверенные фотоэлементы (проверка каждые 6 месяцев)  
Fotobuňky bez ověřením (kontrola každých 6 měsíců)  
Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol edin)



# SAFE10 - SAFE11

APENAS COM PLACA DE EXPANSÃO - ΜΟΝΟ ΜΕ ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ  
 TYLKO Z KARTĄ ROZSZERZENIA - ΤΟΛΥΚΟ Σ ΠΛΑΤΟΥ ΡΑΣΧΗΡΕΝΙΑ  
 POUZE S ROZŠÍRŮJÍCÍ KARTOU - YALNIZCA GENİŞLETME KARTIYLA

F

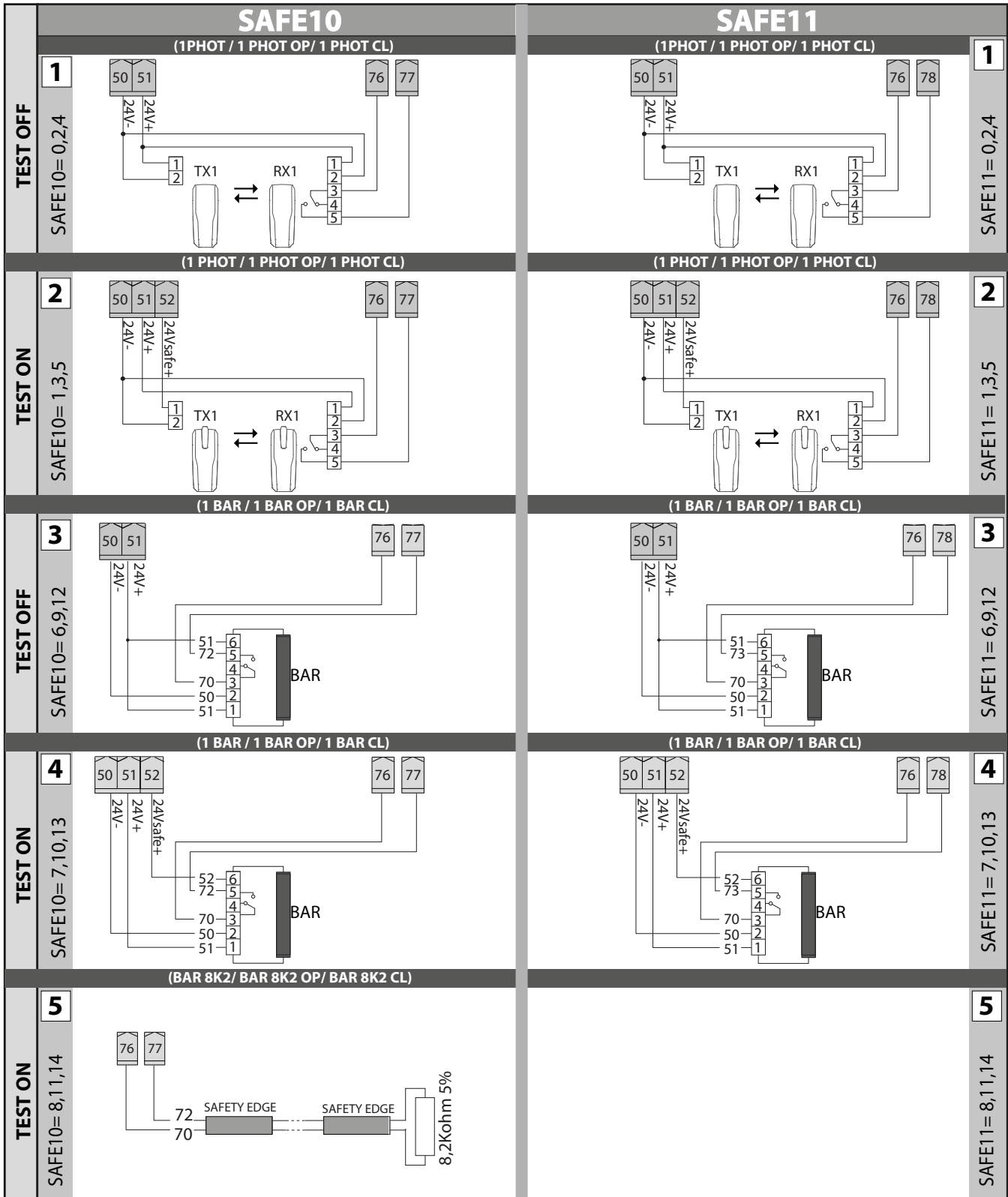
D814459 0AR01\_08

TEST ON

Fotocélula verificada  
 Επαληθευμένο φωτοκύτταρο  
 Sprawdzona fotokomórka  
 Проверенный фотоэлемент  
 Fotobuňka s ověřením  
 Fotosel kontrol edildi

TEST OFF

Fotocélulas não verificadas (verificar a cada 6 meses)  
 Μη επαληθευμένα φωτοκύτταρα (Έλεγχος κάθε 6 μήνες)  
 Fotokomórki nie zostały sprawdzone (kontrola co 6 miesięcy)  
 Неповеренные фотоэлементы (проверка каждые 6 месяцев)  
 Fotobuňky bez ověřením (kontrola každých 6 měsíců)  
 Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol edin)



# SAFE12 - SAFE13

ΑΡΕΝΑΣ COM PLACA DE EXPANSÃO - ΜΟΝΟ ΜΕ ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ  
 TYLKO Z KARTĄ ROZSZERZENIA - ТОЛЬКО С ПЛАТОЙ РАСШИРЕНИЯ  
 POUZE S ROZŠÍRŮJÍCÍ KARTOU - YALNIZCA GENİŞLETME KARTIYLA

F

	TEST ON	TEST OFF
	<p>Fotocélula verificada            Επαληθευμένο φωτοκύτταρο            Sprawdzone fotokomórka            Проверенный фотоэлемент            Fotobuňka s ověřením            Fotosel kontrol edildi</p>	<p>Fotocélulas não verificadas (verificar a cada 6 meses)            Μη επαληθευμένα φωτοκύτταρα (Ελεγχος κάθε 6 μήνες)            Fotokomórki nie zostały sprawdzone (kontrola co 6 miesięcy)            Непроверенные фотоэлементы (проверка каждые 6 месяцев)            Fotobuňky bez ověření (kontrola každých 6 měsíců)            Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol edin)</p>
	<p><b>SAFE12</b>            (1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)</p>	<p><b>SAFE13</b>            (1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)</p>
<b>TEST OFF</b>	<p><b>1</b>            SAFE12= 0,2,4</p>	<p><b>1</b>            SAFE13= 0,2,4</p>
<b>TEST ON</b>	<p><b>2</b>            SAFE12= 1,3,5</p>	<p><b>2</b>            SAFE13= 1,3,5</p>
<b>TEST OFF</b>	<p><b>3</b>            SAFE12= 6,9,12</p>	<p><b>3</b>            SAFE13= 6,9,12</p>
<b>TEST ON</b>	<p><b>4</b>            SAFE12= 7,10,13</p>	<p><b>4</b>            SAFE13= 7,10,13</p>
<b>TEST ON</b>	<p><b>5</b>            SAFE12= 8,11,14</p>	<p><b>5</b>            SAFE13= 8,11,14</p>



**Leia com ATENÇÃO a legenda, informações importantes para realizar uma programação correta do motor.**

**Διαβάστε με ΠΡΟΣΟΧΗ το υπόμνημα, σημαντικές πληροφορίες για τον επιτυχή προγραμματισμό του μοτέρ.**

**Przeczytać legendę z napisem UWAŻGA, gdyż jest to informacja ważna dla prawidłowego powodzenia zaprogramowania silnika.**

**ВНИМАТЕЛЬНО ознакомьтесь с перечнем условных обозначений, содержащим важную информацию для успешного программирования двигателя.**

**POZORNĚ si přečtĚte legendu, důležitĚ informace pro úspěšné naprogramování motoru.**

**Motoru dođru Őekilde programlamak ađısından önemli bilgiler verdiđinden ađklamayı DİKKATLE okuyun.**

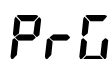
## LEGENDA - ΥΠΟΜΝΗΜΑ - LEGENDA УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ - LEGENDA - AÇIKLAMA



- (PT) Pressionar o botão OK 2 vezes rapidamente
- (EL) Πιέστε γρήγορα 2 φορές το μπουτόν OK
- (PL) Nacisnąć 2 razy, szybko przycisk OK
- (RU) Выполните быстрое нажатие 2 раза кнопки OK
- (CS) Dvakrát rychle stiskněte tlačítko OK
- (TR) OK tuşuna hızlıca 2 kez basın

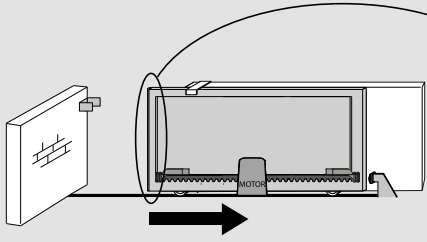


- (PT) pressionar até que apareça o parâmetro desejado
- (EL) πιέστε μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή παράμετρος
- (PL) naciskać, aż pojawi się żądany parametr
- (RU) нажимайте до тех пор, пока не появится нужный параметр
- (CS) stiskněte, dokud se nezobrazí požadovaný parametr
- (TR) istenen parametre görüntülenene kadar basın



- (PT) Programação
- (EL) Προγραμματισμός
- (PL) Programowanie
- (RU) Программирование
- (CS) Programování
- (TR) Programlama

PT ABERTURA PARA A DIREITA  
 EL ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ  
 PL OTWARCIE W PRAWO  
 RU ОТКРЫВАНИЕ ВПРАВО  
 CS OTEVÍRÁNÍ SMĚREM DOPRAVA  
 TR SAĞA DOĞRU AÇILMA



**EN12453**  
CE CONFORMITY

\*\*

DEIMOS ULTRA BT B 400/600  
ARES ULTRA BT B 1000/1500

\*\*

ARES VELOCE BT B 500/1000

**Bft**

BUY

**Mod. CSP**  
Cod. N190039  
Cod. N190040  
Cod. N190041

\*\* BUY

**Active Safety Edge**  
EN12978

8888

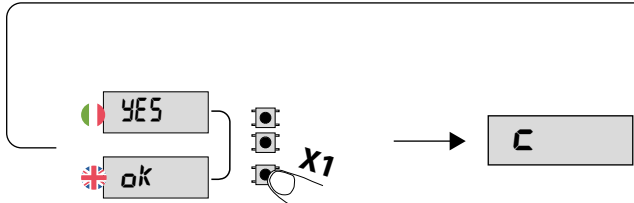
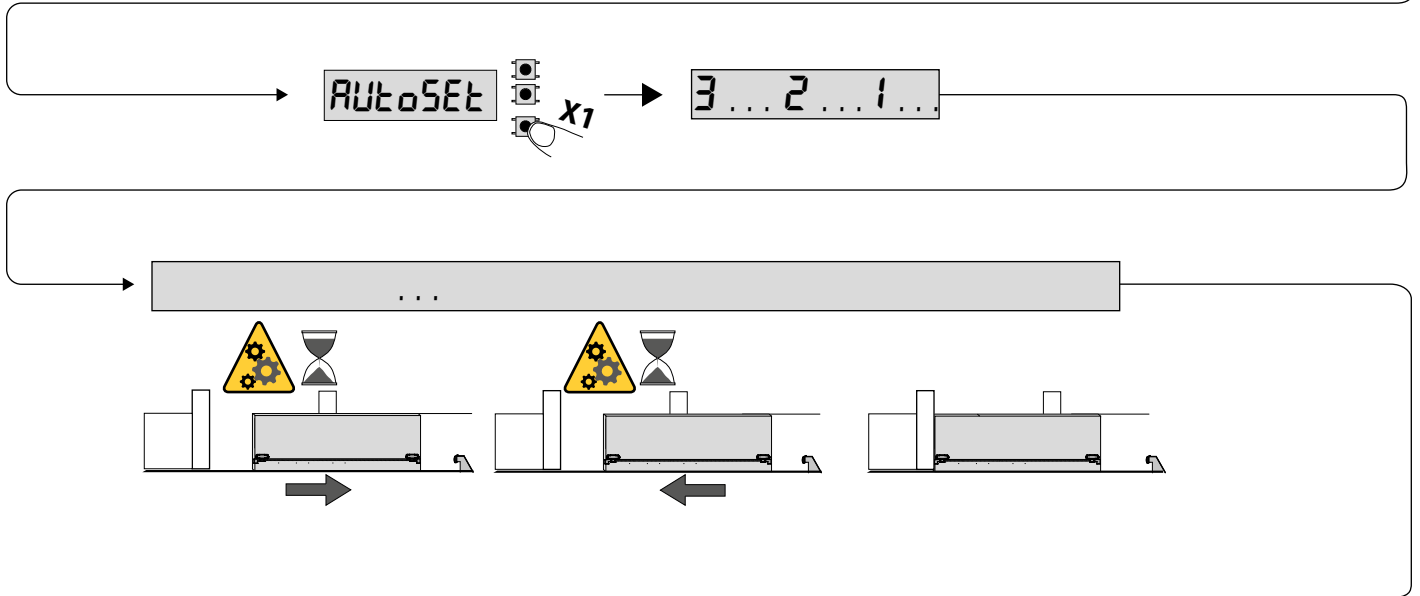
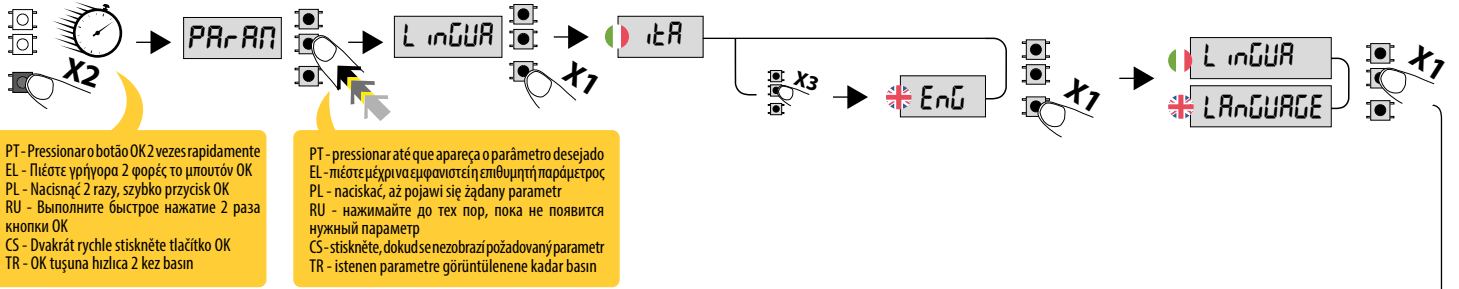
+ / ↑

- / ↓

OK / ENTER

8888

ESC



PT ABERTURA PARA A ESQUERDA  
 EL ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ  
 PL OTWARCIE W LEWO  
 RU ОТКРЫВАНИЕ ВЛЕВО  
 CS OTEVÍRÁNÍ SMĚREM DOLEVA  
 TR SOLA DOĞRU AÇILMA

**EN12453  
 CE CONFORMITY**

\*\*  
 DEIMOS ULTRA BT B 400/600  
 ARES ULTRA BT B 1000/1500

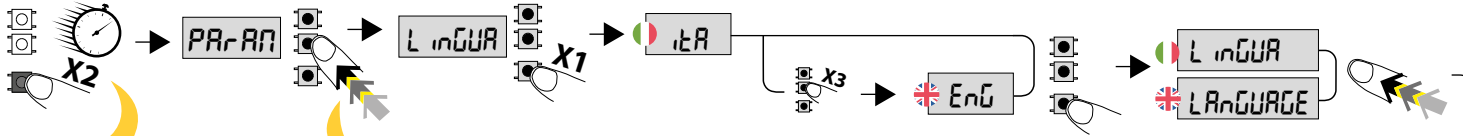
\*\*  
 ARES VELOCE BT B 500/1000

BUY **Bft**  
**Mod. CSP**  
 Cod. N190039  
 Cod. N190040  
 Cod. N190041

BUY  
**Active Safety Edge  
 EN12978**

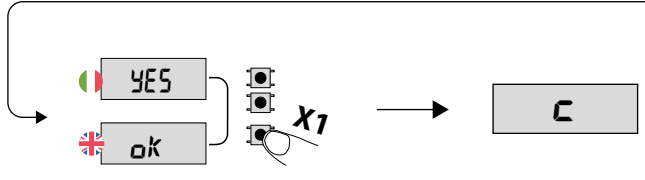
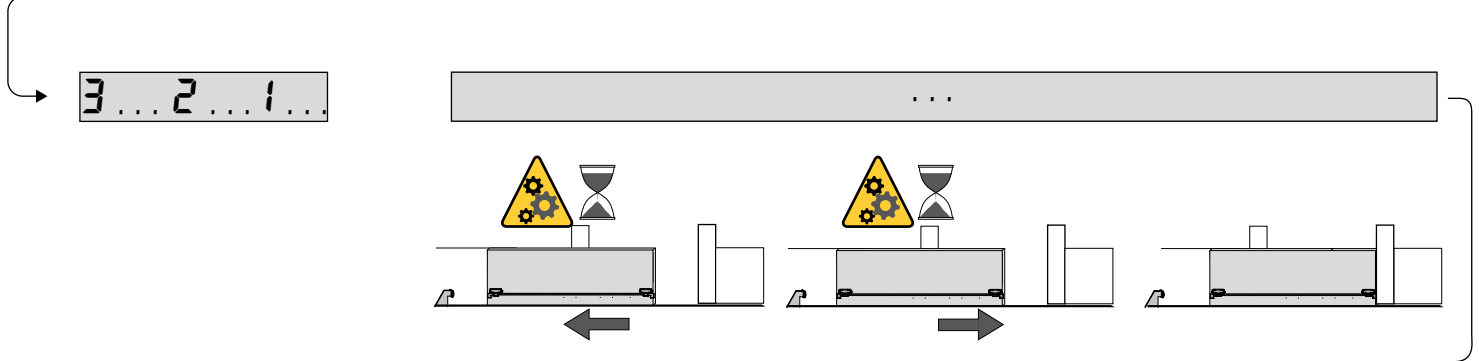
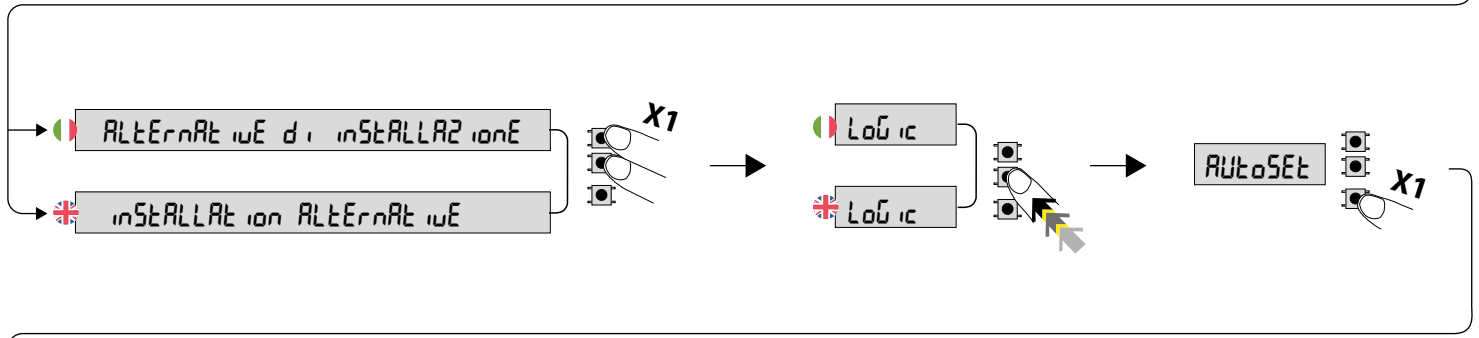
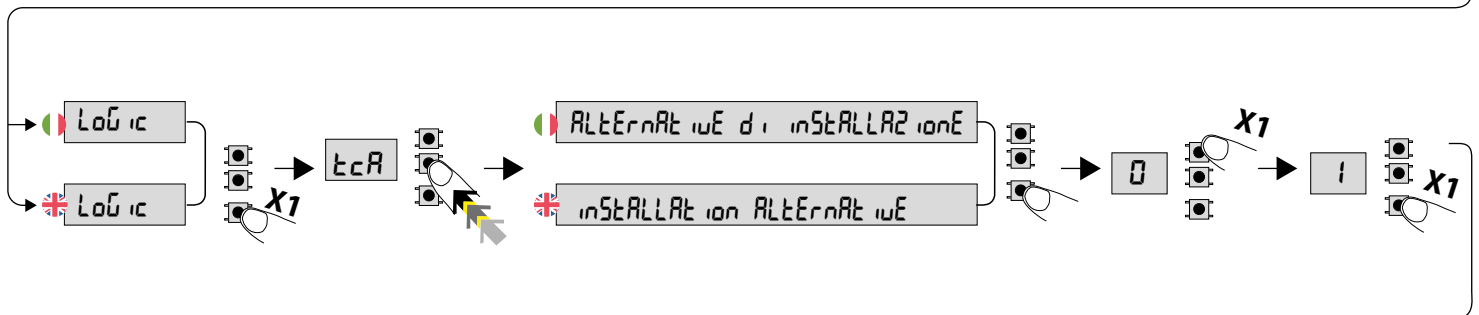
+ / ↑  
 - / ↓  
**OK / ENTER**

**ESC**



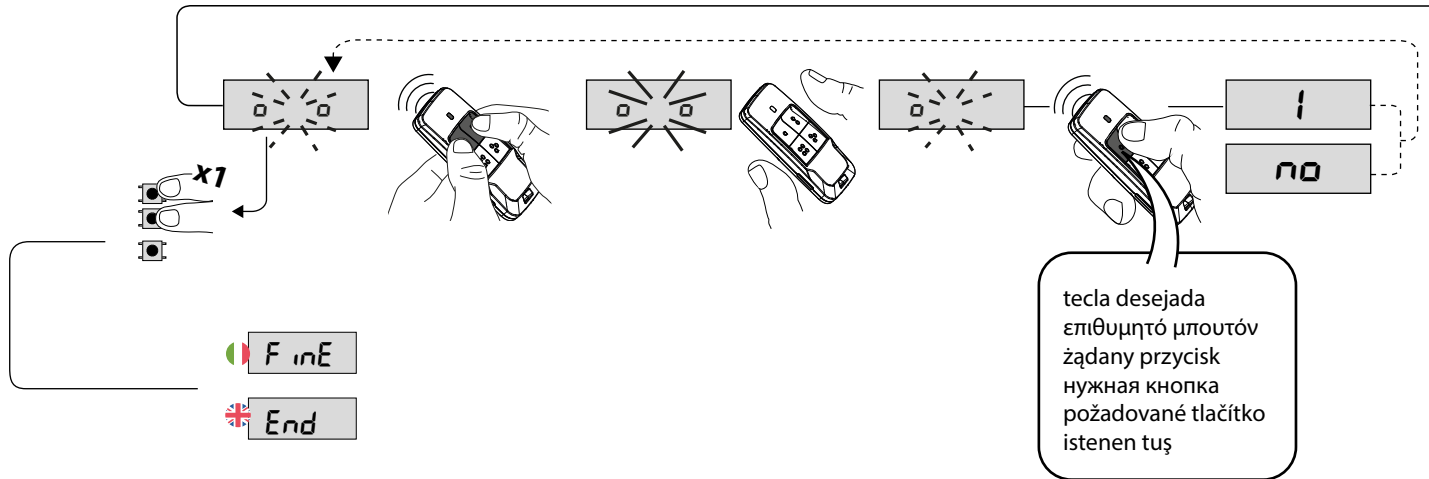
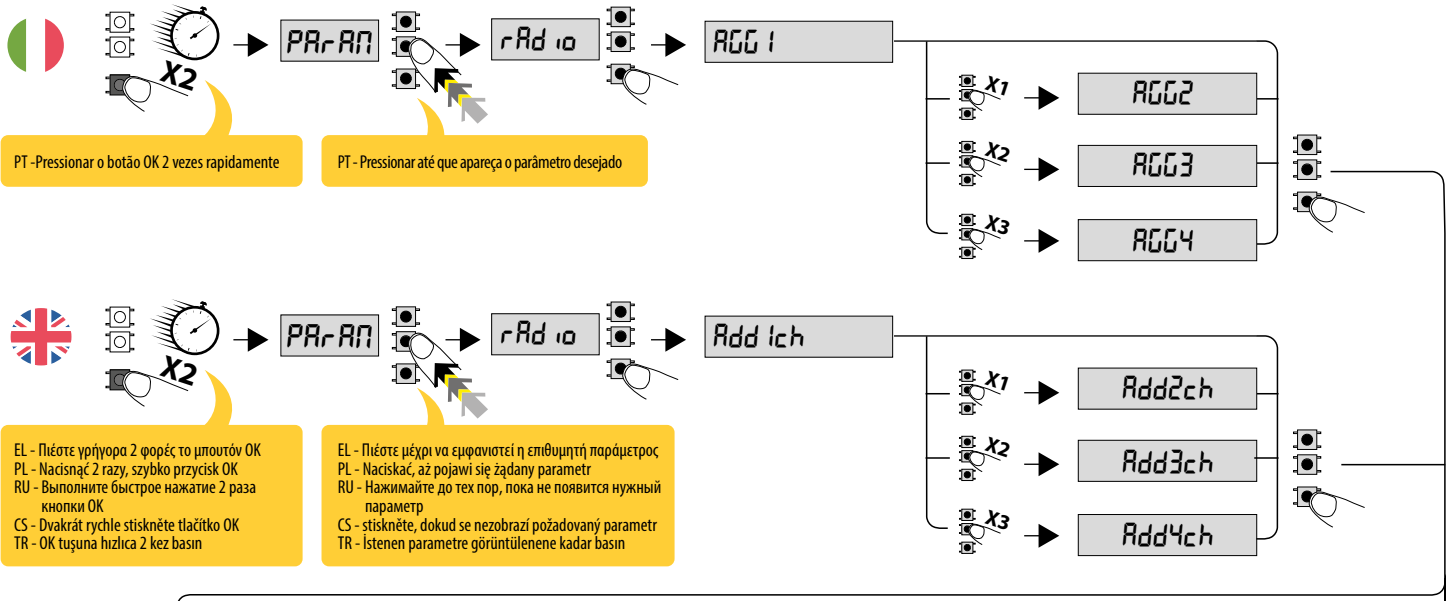
PT - Pressionar o botão OK 2 vezes rapidamente  
 EL - Πιέστε γρήγορα 2 φορές το μπουτόν OK  
 PL - Naciśnąć 2 razy, szybko przycisk OK  
 RU - Выполните быстрое нажатие 2 раза кнопки OK  
 CS - Dvakrát rychle stiskněte tlačítko OK  
 TR - OK tuşuna hızlıca 2 kez basın

PT - pressionar até que apareça o parâmetro desejado  
 EL - πιέστε μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή παράμετρος  
 PL - naciskać, aż pojawi się żądany parametr  
 RU - нажимайте до тех пор, пока не появится нужный параметр  
 CS - stiskněte, dokud se nezobrazí požadovaný parametr  
 TR - istenen parametre görüntülenene kadar basın

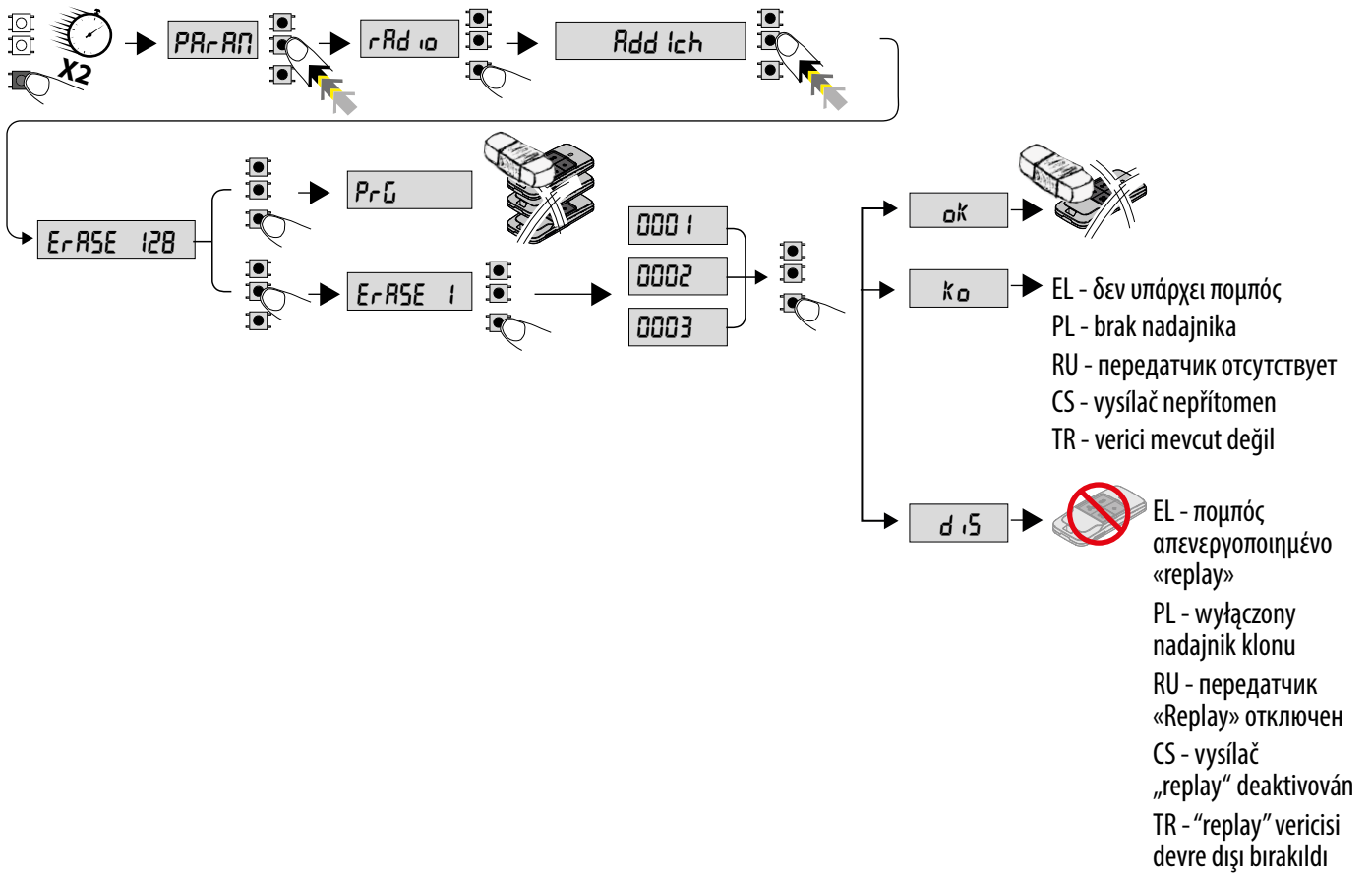
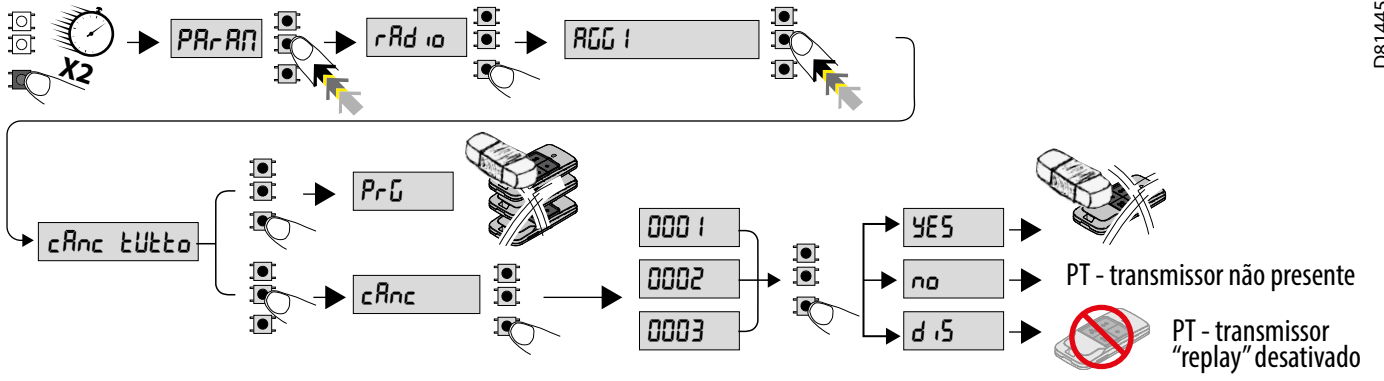


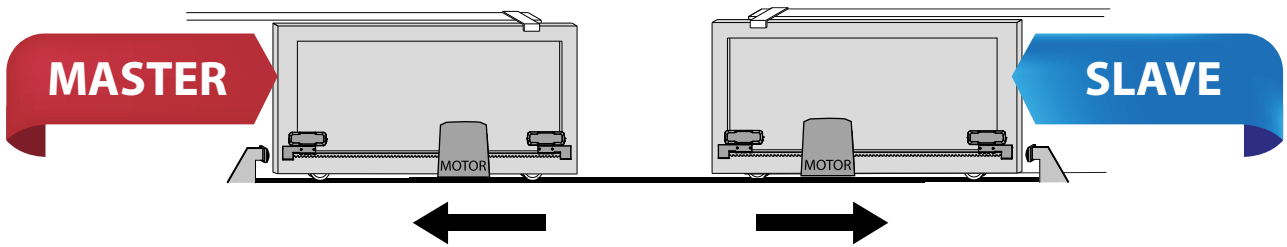
# MEMORIZAÇÃO DOS TRANSMISSORES - ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΠΟΜΠΩΝ ZAPAMIĘTYWANIE NADAJNIKÓW - СОХРАНЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ ULOŽENÍ VYSÍLAČŮ DO PAMĚTI - VERÍČILERÍ BELLEŽE ALMA

H



**CANCELAMENTO DE TRANSMISSORES - ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΠΟΜΠΩΝ - USUWANIE NADAJNIKÓW  
УДАЛЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ - VYMAZÁNÍ VYSÍLAČŮ - VERİCİLERİ İPTAL ETME**



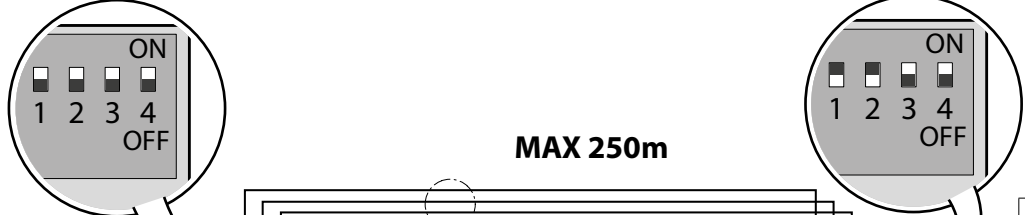


```

ind ir i220 = 0
Address = 0
Serial Node = 3
Link = 1
    
```

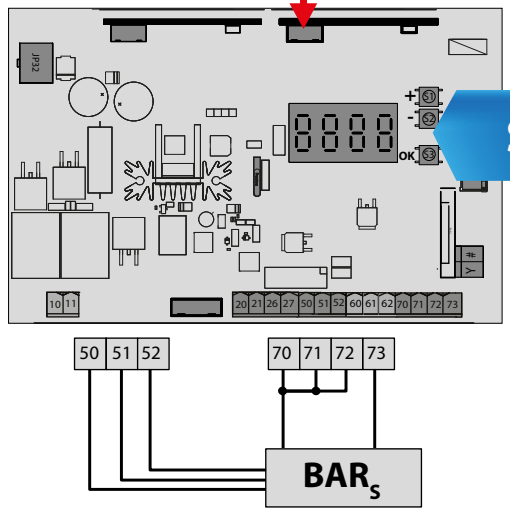
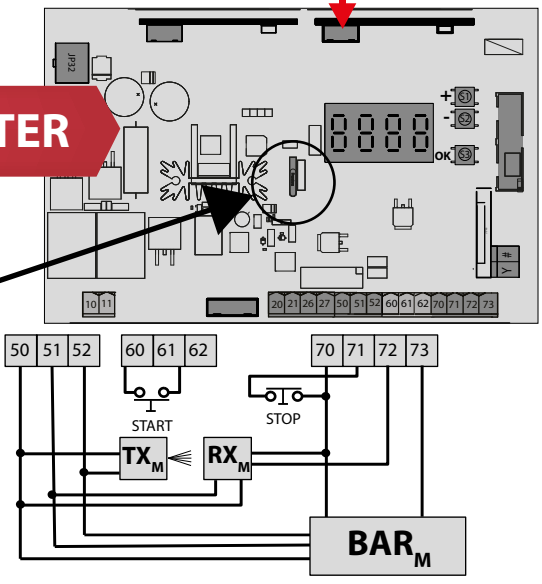
```

ind ir i220 = 0
Address = 0
Serial Node = 2
Link = 1
    
```



**MASTER**

**SLAVE**



SAFE 1 = 1  
SAFE 2 = 7 (≥6)

SAFE 2 SLAVE = SAFE 2 MASTER

O AUTOSÉT DEVE SER EXECUTADO SEPARADAMENTE NAS 2 FOLHAS ANTES DA CONFIGURAÇÃO DA FUNÇÃO DAS FOLHAS OPOSTAS.

Η ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΕΞΧΩΡΙΣΤΑ ΣΤΑ 2 ΦΥΛΛΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΑΝΤΙΘΕΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ.

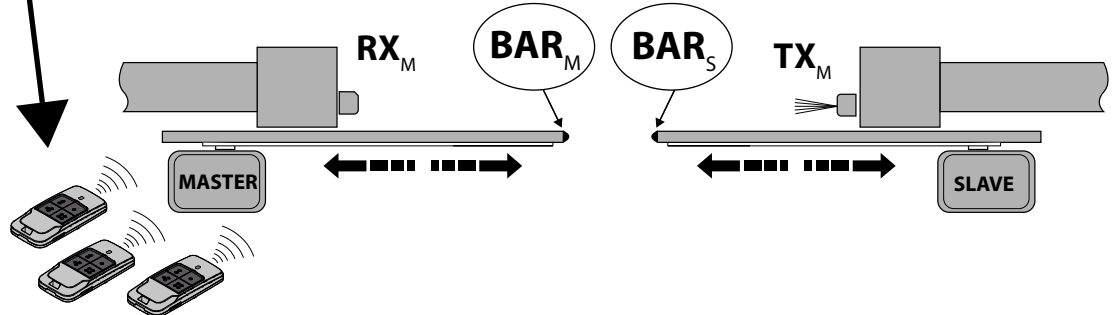
PROCEDURĘ AUTOMATYCZNEGO USTAWIANIA (AUTOSÉT) NALEŻY WYKONAĆ OSOBNO DLA KAŻDEGO SKRZYDŁA PRZED SKONFIGUROWANIEM FUNKCJI SKRZYDŁŁ NAPRZECIWLEGŁYCH.

АВТОНАСТРОЙКА ДОЛЖНА БЫТЬ ВЫПОЛНЕНА ОТДЕЛЬНО ДЛЯ 2 СТВОРОК, ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАСТРАИВАТЬ ФУНКЦИЮ ПРОТИВОПОЛОЖНЫХ СТВОРОК.

PŘED NASTAVENÍM FUNKCE PROTILEHLÝCH KŘÍDEL SE MUSÍ PROVÉST SAMOSTATNÉ AUTOMATICKÉ NASTAVENÍ OBOU KŘÍDEL.

KARŞILIKLI KANATLAR FONKSIYONU AYARLANMADAN ÖNCE OTOMATİK AYAR 2 KANAT ÜZERİNDE YAPILMALI.

PARA A LIGAÇÃO DE MAIS FOTOCÉLULAS, CONSULTAR A FIG. F -  
ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΩΝ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΩΝ ΑΝΑΤΡΕΤΕ ΣΤΗΝ ΕΙΚ. F -  
PODŁĄCZENIE KILKU FOTOKOMÓREK POKAZANO NA RYS. F -  
ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НЕСКОЛЬКИХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ СМ. РИС. F -  
ZAPOJENÍ VÍCE FOTOBUŇEK JE ZNÁZORNĚNO NA OBR. F -  
BİRDEN ÇOK FOTOSEL BAĞLAMAK İÇİN BKZ. ŞEK. F -





### RESTABELECIMENTO DAS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

ATENÇÃO coloca a central com os valores predefinidos de fábrica e todos os radiocomandos são eliminados da memória.  
ATENÇÃO! Uma configuração errada pode ser causa de danos para pessoas, animais ou coisas.

### ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ επιστρέφει την κεντρική μονάδα ελέγχου στις εργοστασιακά προκαθορισμένες τιμές και διαγράφονται όλα τα τηλεχειριστήρια στη μνήμη.  
ΠΡΟΣΟΧΗ! Η λανθασμένη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες.

### PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

UWAGA przywraca centralę do ustawień fabrycznych i usuwa z pamięci wszystkie piloty radiowe.  
UWAGA! Nieprawidłowe ustawienie może spowodować obrażenia osób lub zwierząt, albo uszkodzenie przedmiotów.

### СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

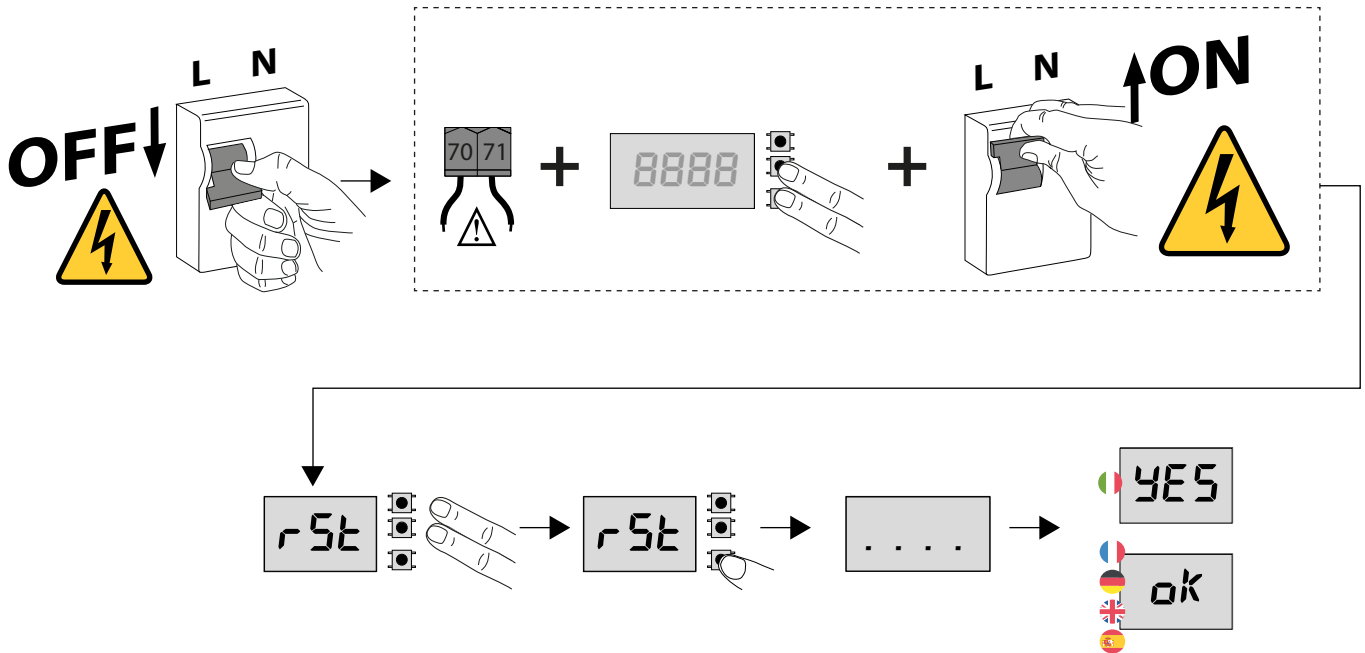
ВНИМАНИЕ: возвращает блок управления к заводским предустановленным значениям, а все пульты радиоуправления, хранящиеся в памяти, удаляются.  
ВНИМАНИЕ! Неправильная настройка может привести к причинению вреда людям, животным и имуществу.

### OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

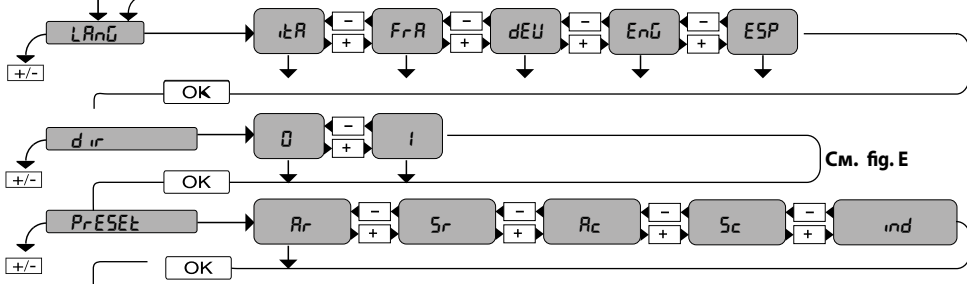
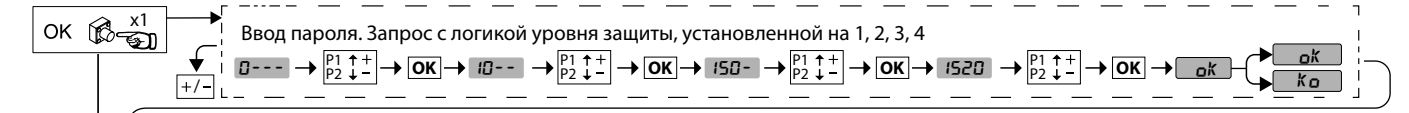
UPOZORNĚNÍ Obnoví tovární nastavení řídicí jednotky a vymaže z paměti všechny rádiové ovladače.  
UPOZORNĚNÍ! Chybné nastavení může způsobit škody na osobách, zvířatech nebo věcech.

### FABRİKA AYARLARINA DÖNDÜRME

DİKKAT kontrol ünitesini önceden ayarlanan fabrika değerlerine döndürür ve bellekteki uzaktan kumandaların tümü silinir.  
DİKKAT! Hatalı bir ayar kişilere, hayvanlara veya eşyalara hasarlar verebilir.



# УПРОЩЕННОЕ МЕНЮ



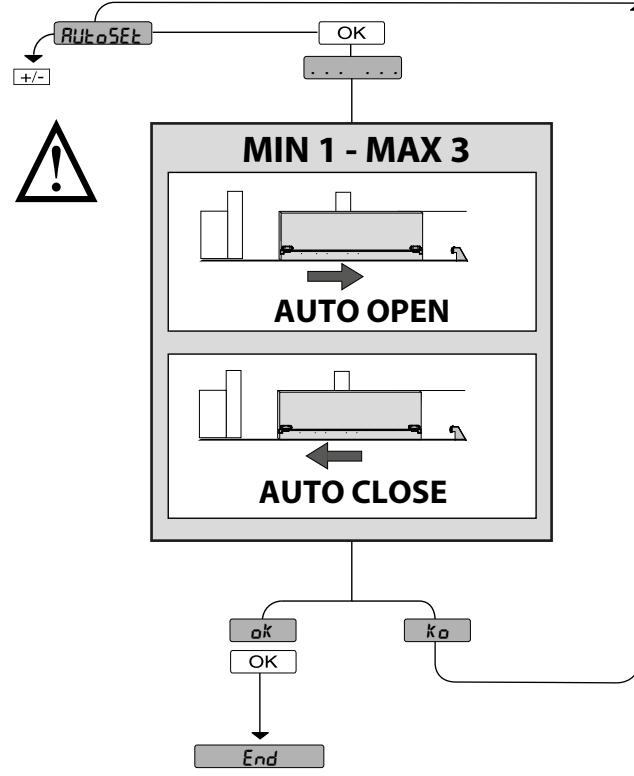
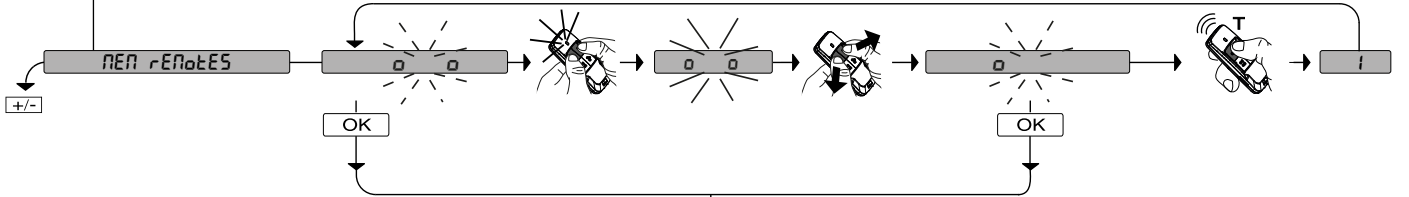
Индикатор функционирования в режиме низкого потребления

**УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ**

- + ↑ Прокрутить вверх
- ↓ Прокрутить вниз
- OK ← Подтвердить/ Включение дисплея
- +/- + - Выход из меню

ПРЕДУСТАНОВКА	ПО УМОЛЧАНИЮ	Rr	Sr	Rc	Sc	ind
<b>ПАРАМЕТРЫ</b>						
<b>ЛОГИКИ</b>						
ТСА	0	1	0	1	0	0
Шаговое движение	0	1	0	1	0	0
Предварительный аварийный сигнал	0	0	0	3	3	0
Присутствие человека	0	0	0	0	0	1
Блокировка импульсов при открытии	0	0	0	1	1	0

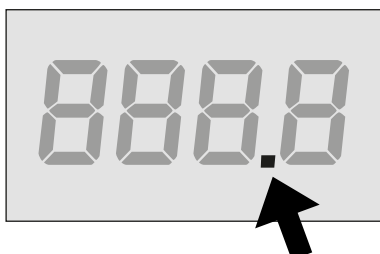
- Rr: автоматическое функционирование, для частных домов
- Sr: полуавтоматическое функционирование, для частных домов
- Rc: автоматическое функционирование, для многоквартирных домов
- Sc: полуавтоматическое функционирование, для жилых зданий
- ind: функционирование с опцией присутствия человека







## РЕЖИМ НИЗКОГО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ ( $P5A_{\mu E}$ ) И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



включен режим низкого энергопотребления

Для экономии энергии блок управления отключает питание дополнительных принадлежностей (клеммы 50-51) через 10 сек. после остановки двигателя. В результате этого все дополнительные принадлежности отключаются и режим низкого энергопотребления обозначается точкой на дисплее.

Чтобы разрешить настройку дополнительных принадлежностей (например, выравнивание фотоэлементов), необходимо установить  $P5A_{\mu E}=0$ , выполнить настройку и установить  $P5A_{\mu E}=1$

Если используются дополнительные принадлежности, требующие бесперебойного питания (например, радиоприемники), установите  $P5A_{\mu E}=0$



## ДИАГНОСТИКИ

Диагностический код	Описание	Примечание
StE	Активация входа внешнего запуска START E	
StI	Активация входа внутреннего запуска START I	
oPE	Активация входа OPEN	
cLS	Активация входа CLOSE	
PEd	Активация пешеходного входа PED	
tPE	Активация входа TIMER	
StoP	Активация входа STOP	
PhoE	Активация входа фотоэлемента PHOT или в случае конфигурации как проверенный фотоэлемент, Активация соответствующего входа FAULT	
PhoP	Активация входа фотоэлемента при открытии PHOTOP или в случае конфигурации как проверенный фотоэлемент, активный только при открытии, Активация соответствующего входа FAULT	
PhoL	Активация входа фотоэлемента при закрытии PHOTCL или в случае конфигурации как проверенный фотоэлемент, активный только при закрытии, Активация соответствующего входа FAULT	
bAr	Активация входа чувствительного края BAR или в случае конфигурации как проверенный чувствительный край, Активация соответствующего входа FAULT	
bAr o	Активация входа чувствительного края BAR с инверсией АКТИВНОЙ ТОЛЬКО ПРИ ОТКРЫТИИ или в случае конфигурации как проверенный чувствительный край, активный только при открытии, Активация соответствующего входа FAULT	
bAr c	Активация входа чувствительного края BAR с инверсией АКТИВНОЙ ТОЛЬКО ПРИ ЗАКРЫТИИ или в случае конфигурации как проверенный чувствительный край, активный только при закрытии, Активация соответствующего входа FAULT	
SEt	Плата в ожидании выполнения полного цикла открытия-закрытия без прерывания промежуточными остановками для получения необходимого для движения момента. ВНИМАНИЕ! Не активна функция выявления препятствия	
Er01	Отрицательный результат проверки фотоэлементов	Проверить соединение фотоэлементов и/или настройки логики
Er02	Отрицательный результат проверки чувствительного края	Проверить соединение чувствительных краев и/или настройки логики
Er03	Отрицательный результат проверки фотоэлементов открытия	Проверить соединение фотоэлементов и/или настройки параметров/логики
Er04	Отрицательный результат проверки фотоэлементов закрытия	Проверить соединение фотоэлементов и/или настройки параметров/логики



## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Диагностический код	Описание	Примечание
E <sub>r</sub> 06	Отрицательный результат проверки чувствительного края 8k2	Проверить соединение чувствительных краев и/или настройки параметров/логики
E <sub>r</sub> 07	Отрицательный результат проверки чувствительного края открытия	Проверить соединение чувствительных краев и/или настройки параметров/логики
E <sub>r</sub> 08	Отрицательный результат проверки чувствительного края закрытия	Проверить соединение чувствительных краев и/или настройки параметров/логики
E <sub>r</sub> 09	Отрицательный результат испытания на короткое замыкание между 2 соседними входами безопасности.	Проверьте подключение входов безопасности
E <sub>r</sub> 1H*	Ошибка проверки аппаратных средств платы	- Проверить соединения с двигателем - Проблемы аппаратных средств на плате (связаться со службой технической поддержки)
E <sub>r</sub> 3H*	Инверсия в связи с препятствием - Амперстоп	Проверить наличие возможных препятствий на траектории движения
E <sub>r</sub> 4H*	Термореле	Подождать охлаждения автоматики
E <sub>r</sub> 5H*	Ошибка связи с удаленными устройствами	Проверить соединение с дополнительными устройствами и/или расширительными, соединенными последовательно платами
E <sub>r</sub> 72	Ошибка консистенции параметров центрального блока (Логика и параметры)	Нажимая Ok, подтверждаются выявленные настройки. Плата продолжит функционирование с выявленными настройками. ⚠ <b>Необходимо проверить настройки платы</b> (Параметры и логики).
E <sub>r</sub> 73	Ошибка в параметрах D-track	Нажимая Ok, плата возобновит функционирование с D-track по умолчанию. ⚠ <b>Необходимо выполнить автонастройку</b>
E <sub>r</sub> 83	Ошибка памяти EEPROM	Убедитесь, что карта памяти вставлена правильно, попытаться выключить и вновь подключить плату. Если проблема не устраняется, следует связаться со службой технической поддержки.
E <sub>r</sub> 8H* - E <sub>r</sub> 9H*	Внутренняя ошибка контроля системы.	Попытаться выключить и вновь подключить плату. Если проблема не устраняется, следует связаться со службой технической поддержки.
E <sub>r</sub> F2	перегрузка блока питания	
E <sub>r</sub> F3	Ошибка при настройке логики (входы SAFE, motor type)	Проверить соответствующую настройку логики SAFE или motor type
E <sub>r</sub> F4	Перегрузка выхода питания вспомогательных	-Проверьте подключение питания вспомогательных. -Проверьте общее поглощение вспомогательных
E <sub>r</sub> F9	Перегрузка на выходе электрозамка	- Проверить соединения замка - Неподходящий замок

\*H= 0, 1, ..., 9, A, B, C, D, E, F

**1) ОБЩИЕ ДАННЫЕ**

Панель управления поставляется производителем со стандартной настройкой. Любые изменения вносятся с помощью встроенного в дисплей программирующего устройства.

Основные характеристики:

- Управление 1 двигателем 24 В ВТ
- Электронная регулировка крутящего момента с обнаружением препятствий
- Раздельные входы для предохранителей
- Встроенный радиоприемник rolling-code.

Плата оснащена съемной клеммной колодкой для облегчения обслуживания или замены. Поставляется с рядом перемычек с подключенными кабелями в целях облегчения работ по установке.

**Перемычки предназначены для следующих клемм: 70-71, 70-72, 70-73. Если указанные выше клеммы уже используются, удалите соответствующие перемычки.**

**2) ПРОВЕРКА**

Перед выполнением каждого цикла открытия и закрытия щит выполняет контроль (проверку) реле хода и предохранительных устройств (фотоэлементов).

В случае неисправности в работе проверьте надлежащую работу подсоединенных устройств, а также кабельную проводку.

**3) ПОДГОТОВКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ТРУБ, Рис. А**

**4) ПОДСОЕДИНЕНИЯ КЛЕММНОЙ КОРОБКИ Рис. В**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** — При осуществлении монтажа кабельной проводки и установки необходимо соблюдать действующие нормы и в любом случае принципы надлежащей технической практики.

Провода, к которым подается питание под другим напряжением, должны быть четко отделены или надлежащим образом изолированы с помощью дополнительной изоляции толщиной минимум 1 мм.

Провода должны быть связаны и закреплены у клемм на держателе, например с помощью хомутов.

Все соединительные кабели должны проходить вдали от радиаторов.

**ВНИМАНИЕ!** Для подключения к сети используйте многополюсный кабель с минимальным сечением 2 x 1,5 мм<sup>2</sup> типа, предусмотренного действующими нормативами.

Для подключения двигателя используйте кабель с минимальным сечением 1,5 мм<sup>2</sup> типа, предусмотренного действующими нормативами. Кабель должен быть по крайней мере равным H05RN-F.

**5) ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

	DEIMOS ULTRA BT B 400	DEIMOS ULTRA BT B 600	ARES ULTRA BT B 1000	ARES ULTRA BT B 1500	ARES VELOCE BT B 500	ARES VELOCE BT B 1000
Питание	220-230 В 50/60 Гц					
Потребление в режиме ожидания	0,43 Вт					
Макс. мощность	80 Вт	100 Вт	130 Вт	160 Вт		
Радиочастота	433,92 МГц					
Рабочая температура	-20 / +60°C					
Теплозащита	Программное обеспечение					
Питание вспомогательного оборудования	24 В --- (≤ 0.5 А)					
AUX 1	Контакт с питанием 24 В --- Н.Р. (≤ 1 А)					
AUX 2	Контакт Н.Р. (24 В ≈ / ≤ 1 А)					
Макс. кол-во сохраненных пультов радиоуправления	128					
	2048 (только с комплектом расширения)					

**Варианты используемых передатчиков:**  
Все передатчики ROLLING CODE, совместимые с



	Клемма	Функция	Описание	
Питание	L	ФАЗА	Питания однофазное 220-230 В 50/60 Гц	
	N	НЕЙТРАЛЬ		
Двигатель	10	MOT1 +	Подключение двигателя 1. Проверить подключения, указанные на Рис. Е	
	11	MOT1 -		
Аух	20	AUX 1 - КОНТАКТ С ПИТАНИЕМ 24 В --- (≤ 1 А)	Конфигурируемый выход AUX 1 – По умолчанию МИГАЮЩАЯ ЛАМПА 2-Й РАДИОКАНАЛ/ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA/ Управление ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ/ Управление ЛАМПЫ ЗОНЫ/ СВЕТА НА ЛЕСТНИЦЕ/ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПА/ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Смотрите таблицу «Конфигурация выходов AUX».	
	21			
	26	AUX 2 - СВОБОДНЫЙ КОНТАКТ (Н.Р.) (24 В ≈ / ≤ 1 А)		Конфигурируемый выход AUX 2 - По умолчанию выход 2-ГО РАДИОКАНАЛА. 2-Й РАДИОКАНАЛ/ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA/ Управление ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ/ Управление ЛАМПЫ ЗОНЫ/ СВЕТА НА ЛЕСТНИЦЕ/ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПА. Смотрите таблицу «Конфигурация выходов AUX».
	27			
Питан. Вспомог. устройства	50	24 В -	Выход питания вспом. устройств.	
	51	24 В +		
	52	24 В безоп. +		Выход питания проверенных предохранительных устройств (передатчик фотоэлементов и передатчик чувствительной кромки). Выход активен только во время цикла маневрирования.
Команды	60	COM IC	Общ. входы IC 1 и IC 2	
	61	IC 1	Конфигурируемый управляющий вход 1 (Н.Р.) - По умолчанию START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED См. таблицу «Конфигурация входов управления».	
	62	IC 2	Конфигурируемый управляющий вход 2 (Н.Р.) - По умолчанию PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED См. таблицу «Конфигурация входов управления».	
Предохранители	70	COM	Общ. сигнал входов STOP, SAFE 1 и SAFE 2	
	71	STOP	Команда прерывает выполнение. (Н.З.) Если не используется, оставьте перемычку.	
	72	SAFE 1	Конфигурируемый предохранительный вход 1 (Н.З.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Смотрите таблицу «Конфигурация входов безопасности».	
	73	SAFE 2	Конфигурируемый предохранительный вход 2 (Н.З.) - По умолчанию BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Смотрите таблицу «Конфигурация входов безопасности».	
Антенна	Y	АНТЕННА	Вход антенны. Пользуйтесь антенной, настроенной на частоту 433 МГц. Для подключения антенны-приемника используйте коаксиальный кабель RG58. Наличие металлических масс рядом с антенной может создавать помехи радиоприему. В случае слабого сигнала передатчика переместите антенну в более подходящее место.	
	#	SHIELD		

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

### Конфигурация выходов AUX

<p>Логика Aux= 0 - Выход МОНОСТАБИЛЬНОГО РАДИОКАНАЛА Контакт остается замкнутым в течение 1 сек. после активации радиоканала.</p>
<p>Логика Aux= 1 - Выход ИНДИКАТОРНОЙ ЛАМПОЧКИ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA. Контакт будет замкнут во время открытия и при открытой створке, будет прерывистым при закрытии, будет разомкнут при закрытой створке.</p>
<p>Логика Aux= 2 - Выход команды ПОДСВЕТКИ. Контакт остается замкнутым в течение времени, установленного на <math>t_{\text{L}} \text{ с}</math></p>
<p>Логика Aux= 3 - Выход управления ЛАМПЫ ЗОНЫ. Контакт остается замкнут в течение всего цикла.</p>
<p>Логика Aux= 4 - Выход СВЕТА НА ЛЕСТНИЦЕ. Контакт остается замкнут в течение 1 сек. в начале цикла.</p>
<p>Логика Aux= 5 - Выход АВАРСИГНАЛА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ. Контакт остается замкнут, если створка открыта в два раза дольше, чем установлено tsa.</p>
<p>Логика Aux= 6 - Выход для МИГАЮЩЕЙ ЛАМПЫ. Контакт остается замкнутым при движении створок.</p>
<p>Логика Aux= 7 - Не используется</p>
<p>Логика Aux= 8 - Не используется</p>
<p>Логика Aux= 9 - Выход ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Контакт остается замкнутым при достижении значения, заданного в параметре «Техобслуживание», для сигнализации запроса техобслуживания.</p>
<p>Логика Aux= 10 - Выход МИГАЮЩАЯ ЛАМПА и ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Контакт остается замкнутым при движении створок. При достижении значения, заданного в параметре «Техобслуживание», по завершении цикла, при закрытой створке, контакт 4 раза замыкается на 10 сек. и размыкается на 5 сек. для сигнализации запроса техобслуживания.</p>
<p>Логика Aux= 11 - Не используется</p>
<p>Логика Aux= 12 - Не используется</p>
<p>Логика Aux= 13 - Выход СТАТУСА ЗАКРЫТЫХ ВОРОТ. Контакт остается замкнутым при закрытых воротах.</p>
<p>Логика AUX= 14 - Выход БИСТАБИЛЬНОГО РАДИОКАНАЛА Контакт изменяет состояние (разомкнут-замкнут) после активации радиоканала.</p>
<p>Логика AUX= 15 - Выход РАДИОКАНАЛА С ТАЙМЕРОМ. Контакт остается замкнутым в течение времени, программируемого при активации радиоканала (время выхода (<math>t_{\text{out}} \text{ с}</math>)) Если в течение этого времени, кнопка нажимается вновь, подсчет времени возобновляется.</p>
<p>Логика Aux=16 - Выход СТАТУСА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ. Контакт остается замкнутым при открытых воротах.</p>

### Конфигурация управляющих входов

<p>Логика IC= 0 - Вход сконфигурирован как Start E. Работа в соответствии с <math>5\text{тEP}-b\text{У}-5\text{тEP}</math> movement. Внешний старт для управления светофором.</p>
<p>Логика IC= 1 - Вход сконфигурирован как Start I. Работа в соответствии с <math>5\text{тEP}-b\text{У}-5\text{тEP}</math> movement. Внутренний старт для управления светофором.</p>
<p>Логика IC= 2 - Вход сконфигурирован как Open. Команда выполняет открытие. Если контакт входа останется замкнут, створки остаются открыты до размыкания контакта. При разомкнутом контакте автоматика закрывается по истечении времени tsa, если оно активировано.</p>
<p>Логика IC= 3 - Вход сконфигурирован как Close. Команда выполняет закрытие.</p>
<p>Логика IC= 4 - Вход сконфигурирован как Ped. Команда выполняет частичное открытие прохода. Работа согласно логике <math>5\text{тEP}-b\text{У}-5\text{тEP}</math> movement.</p>
<p>Логика IC= 5 - Вход сконфигурирован как Timer. Работает также, как Откр, но закрытие обеспечивается даже при отсутствии сетевого питания.</p>
<p>Логика IC= 6 - Вход сконфигурирован как Timer Ped. Команда осуществляет частичное открытие для пешеходного прохода. Если контакт входа останется замкнут, створка остается открыта до размыкания контакта. Если контакт входа будет замкнут и будет включена команда Start E, Start I или Open, будет осуществлен полный цикл, чтобы затем вернуться к открытию для пешеходного прохода. Закрытие обеспечивается даже при отсутствии сетевого питания.</p>

### Конфигурация входов безопасности

<p>Логика SAFE= 0 - Вход сконфигурирован как Phot, фотоэлемент непроверенных (*) (Рис. F, поз. 1). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. При затемнении фотоэлементы активны как в фазе открытия, так и закрытия. При срабатывании фотоэлемента в фазе закрытия - смена направления движения только после освобождения фотоэлемента. Если не используется, оставьте перемычку.</p>
<p>Логика SAFE= 1 - Вход сконфигурирован как Phot test, проверенный фотоэлемент. (Рис. F, поз. 2). Проверка фотоэлементов включена. При затемнении фотоэлементы активны как в фазе открытия, так и закрытия. При срабатывании фотоэлемента в фазе закрытия - смена направления движения только после освобождения фотоэлемента.</p>
<p>Логика SAFE= 2 - Вход сконфигурирован как Phot op, фотоэлемент действует только при открытии непроверенных (*) (Рис. F, поз. 1). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затемнения фотоэлемента. Если не используется, оставьте перемычку.</p>
<p>Логика SAFE= 3 - Вход сконфигурирован как Phot op test, проверенный фотоэлемент действует только при открытии (Рис. F, поз. 2). Проверка фотоэлементов включена. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затемнения фотоэлемента.</p>
<p>Логика SAFE= 4 - Вход сконфигурирован как Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии непроверенных (*) (Рис. F, поз. 1). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется. Если не используется, оставьте перемычку.</p>
<p>Логика SAFE= 5 - Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии (Рис. F, поз. 2). Проверка фотоэлементов включена. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется.</p>
<p>Логика SAFE= 6 - Вход сконфигурирован как Bar, чувствительная кромка непроверенных (*) (Рис. F, поз. 3). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. Команда изменяет направление движения в течение 2 секунд. Если не используется, оставьте перемычку вставленной</p>
<p>Логика SAFE= 7 - Вход сконфигурирован как Bar, проверенная чувствительная кромка (Рис. F, поз. 4). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Команда инвертирует движение в течение 2 секунд.</p>
<p>Логика SAFE= 8 - Вход сконфигурирован как Bar 8k2 (Рис. F, поз. 5). Вход для датчика чувствительной кромки 8K2. Команда инвертирует движение в течение 2 секунд.</p>
<p>Логика SAFE=9 Вход сконфигурирован как Bar op, чувствительная кромка синверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 3). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. Срабатывание на этапе открытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку. Если не используется, оставьте перемычку.</p>
<p>Логика SAFE=10 Вход сконфигурирован как Bar op test, проверенная чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 4). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Срабатывание на этапе открытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку.</p>
<p>Логика SAFE=11 Вход сконфигурирован как Bar 8k2 op, чувствительная кромка 8k2 с инверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 5). Срабатывание на этапе открытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку.</p>
<p>Логика SAFE=12 Вход сконфигурирован как Bar cl, чувствительная кромка синверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 3). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. Срабатывание на этапе закрытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе открытия вызывает остановку. Если не используется, оставьте перемычку</p>

**Конфигурация входов безопасности**

<p>Логика SAFE=13 Вход сконфигурирован как Bar cl test, проверенная чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 4). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Срабатывание на этапе закрытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе открытия вызывает остановку.</p> <p>Логика SAFE=14 Вход сконфигурирован как Bar 8k2 cl, чувствительная кромка 8k2 с инверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 5). Срабатывание на этапе закрытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе открытия вызывает остановку.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**(\*) Если устанавливаются устройства типа «D» (согласно определению стандарта EN12453), соединенные в непроверенном режиме, предписывать проведение обязательного техобслуживания с периодичностью, по крайней мере, раз в полгода.**

**Конфигурация команд радиоканала**

<p>Логика CH= 0 - Команда сконфигурирована как Start E. Работа в соответствии с логикой 5EP-bY-5EP movement. Внешний старт для управления светофором.</p> <p>Логика CH= 1 - Команда сконфигурирована как Start I. Работа в соответствии с логикой 5EP-bY-5EP movement. Внутренний старт для управления светофором.</p> <p>Логика CH= 2 - Команда сконфигурирована как Open. Команда выполняет открытие.</p> <p>Логика CH= 3 - Команда сконфигурирована как Close. Команда выполняет закрытие.</p> <p>Логика CH= 4 - Команда сконфигурирована как Ped. Команда выполняет частичное открытие прохода. Работа согласно логике 5EP-bY-5EP movement.</p> <p>Логика CH= 5 - Команда сконфигурирована как STOP. Команда осуществляет остановку.</p> <p>Логика CH= 6 - Команда сконфигурирована как AUX1. (**) Команда активирует выход AUX1</p> <p>Логика CH= 7 - Не используется</p> <p>Логика CH= 8 - Не используется</p> <p>Логика CH= 9 - Команда сконфигурирована как AUX2. (**) Команда активирует выход AUX2</p> <p>Логика CH= 10 - Не используется</p> <p>Логика CH= 11 - Не используется</p> <p>Логика CH= 12 - Команда сконфигурирована как ПОДСВЕТКА Команда активирует подсветку посредством бистабильной логики. По меньшей мере один выход вспомогательных устройств должен быть установлен как подсветка.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**(\*\*) Активируется только в том случае, если выход настроен как моностабильный радиоканал, подсветка, лампа зоны, лампа лестницы, бистабильный радиоканал или радиоканал с таймером.**

**6) ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА**

**6.1) ПРОВЕРЕННЫЕ УСТРОЙСТВА Рис. F**

**6.2) ПОДКЛЮЧЕНИЕ 1 ПАРЫ НЕПРОВЕРЕННЫХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ Рис. C**

**6.3) ПОДКЛЮЧЕНИЕ 1 ПАРЫ ПРОВЕРЕННЫХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ Рис. D**

**7) СОХРАНЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ Рис. H**

**8) УДАЛЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ Рис. G**

**9) ДОСТУП К МЕНЮ: РИС. 1**

**9.1) МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ (PR-PR) (ТАБЛИЦА «А» ПАРАМЕТРЫ)**

**9.2) МЕНЮ ЛОГИК (Lb-c) (ТАБЛИЦА «В» ЛОГИКИ)**

**9.3) РАДИО МЕНЮ (rPd-o) (ТАБЛИЦА «С» РАДИО)**

**9.4) МЕНЮ ПО УМОЛЧАНИЮ (dFRULt)**

Возвращает блок управления к предустановленным значениям ПО УМОЛЧАНИЮ. После сброса необходимо выполнить новую АВТОНАСТРОЙКУ.

**9.5) ЯЗЫКОВОЕ МЕНЮ (LrNGUAGE)**

Позволяет выбрать язык встроенного в дисплей программирующего устройства.

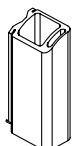
**9.6) МЕНЮ АВТОНАСТРОЙКИ (RUL-o5EE)**

- Запустите операцию автонастройки, перейдя в соответствующее меню.
- После нажатия кнопки ОК появляется сообщение «... ..», блок управления подает команду на цикл открытия, за которым следует цикл закрытия, во время которого автоматически устанавливается минимальное значение крутящего момента, необходимое для перемещения створки. Количество циклов, необходимых для автонастройки, может варьироваться от 1 до 3. На этом этапе важно избежать затемнения фотоэлементов, а также использования команд СТАРТ, СТОП и дисплей. В конце этой операции блок управления автоматически установит оптимальные значения крутящего момента. Проверьте их и при необходимости измените как описано в программировании.

**ОПАСНО! Неправильная установка может привести к причинению ущерба людям, животным и имуществу.**

**ВНИМАНИЕ!! Убедитесь, что значение силы импульса, измеренное в предусмотренных точках, меньше указанного в стандарте EN12453.**

**Для обеспечения безопасности имущества и людей используйте пассивную резиновую кромку на основной кромке закрытия.**



**Мод. VFT CSP**



**Внимание! На этапе автонастройки функция обнаружения препятствий неактивна, поэтому специалист по установке должен контролировать движение автоматики и не допускать приближения или нахождения людей и предметов в зоне действия автоматического устройства.**

Для получения наилучшего результата рекомендуется выполнять автоматическую настройку, когда двигатель находится в состоянии покоя (то есть не перегрет вследствие значительного количества последовательно выполняемых маневров).

**9.7) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРОВЕРКИ УСТАНОВКИ**

1. Выполнить операцию АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ (\*\*)
2. Проверьте силы удара: если они соответствуют предельным значениям (\*\*), перейдите к пункту 10 последовательности, в противном случае
3. При необходимости скорректировать параметры скорости и чувствительности (силы): см. таблицу Параметры.
4. Повторно проверьте силы удара: если они соответствуют предельным значениям (\*\*), перейдите к пункту 10 последовательности, в противном случае
5. Примените пассивную кромку
6. Повторно проверьте силы удара: если они соответствуют предельным значениям (\*\*), перейдите к пункту 10 последовательности, в противном случае
7. Примените чувствительные к давлению или электрочувствительные предохранительные устройства (например, активную кромку) (\*\*)
8. Повторно проверьте силы удара: если они соответствуют предельным значениям (\*\*), перейдите к пункту 10 последовательности, в противном случае
9. Разрешить движение привода только в режиме «Присутствие человека»
10. Убедитесь, что все приборы обнаружения присутствия на участке проведения операций исправно работают

(\*) Перед осуществлением автоматической настройки убедитесь, что все работы по монтажу и принятию необходимых мер безопасности были выполнены в соответствии с предписаниями инструкций по установке, содержащихся в руководстве по механизации.

(\*\*) В зависимости от анализа рисков может в любом случае возникнуть необходимость применить чувствительные предохранительные устройства

**9.8) МЕНЮ СТАТИСТИКИ**

Отображает версию платы, общее количество циклов, количество сохраненных пультов дистанционного управления и последние 30 ошибок (первые 2 цифры указывают на положение, последние 2 — на код ошибки). Ошибка 01 — самая последняя ошибка. Мигающая ошибка указывает на первую ошибку после последнего технического обслуживания.

**9.9) МЕНЮ ПАРОЛЕЙ**

Позволяет установить пароль для программирования платы по сети U-link. С логикой «УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ», установленной на 1,2,3,4, запрашивается доступ к меню программирования. После 10 последовательных неудачных попыток входа в систему вам придется подождать 3 минуты для новой попытки. В течение этого периода при каждой попытке доступа на дисплее отображается «БЛОК». Пароль по умолчанию — 1234.

**10) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK**

См. инструкции по модулям U-link. Использование некоторых модулей приводит к уменьшению дальности радиосвязи. Адаптируйте систему с помощью соответствующей антенны, настроенной на частоту 433 МГц.

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

ТАБЛИЦА «А» - ПАРАМЕТРЫ - (PР-РП)

Параметр	Двигателей	Мин.	Макс.	По умолчанию	Личные	Функция	Описание
tcR		0	120	10		Время автоматического закрытия [с]	Время ожидания перед автоматическим закрытием.
PEd tcR		0	120	0		Время автоматического закрытия после пешеходного цикла [сек.]	Время ожидания перед автоматическим закрытием после пешеходного цикла, ТОЛЬКО если отличается от 0. Если параметр установлен на 0, время ожидания после пешеходного цикла такое же как и не пешеходного цикла.
trf. Lght. cLr. t		1	180	40		Время освобождения зоны семафора [с]	Время освобождения соответствующего участка, регулируемого семафором.
t. L. iGht		30	300	90		Время включения подсветки [с]	Длительность включения подсветки.
oUtPUt t mE		1	240	10		Время активации выхода с таймером [с]	Длительность активации выхода радиоканала с таймером в секундах
oP. d iSt. SLud		1(***)	100	10		Промежуток замедления при открытии [%]	Промежуток замедления при открытии двигателя, выраженный в процентах к общему ходу. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний. <b>ВНИМАНИЕ: с надписью «SET» на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.</b> <b>ВНИМАНИЕ:</b> при приводах с встроенными остановами обязательно всегда активное замедление на значении, превышающем 5.
cL. d iSt. SLud		1(***)	100	10		Промежуток замедления при закрытии [%]	Промежуток замедления при закрытии двигателя, выраженный в процентах к общему ходу. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний. <b>ВНИМАНИЕ: с надписью «SET» на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.</b> <b>ВНИМАНИЕ:</b> при приводах с встроенными остановами обязательно всегда активное замедление на значении, превышающем 5.
d iSt. dEcEL		0	100	25		Пространство снижения скорости [%]	Тормозное расстояние (переход от рабочей скорости к тормозной скорости), как при открытии, так и закрытии двигателя, выраженное в процентах общего хода. <b>ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний.</b> <b>ВНИМАНИЕ: с надписью «SET» на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.</b>
PEd oPEn iNG		10	100	30		Частичное открытие [%]	Расстояние частичного открытия в процентах относительно общего открытия после активации команды пешеходного прохода PED.
oPForcE		1	100	50		Усилие створки при открытии [%]	Усилие, прилагаемое створкой при открытии. Это процент превышения создаваемым усилием усилия, записанного в память при автоматической настройке (и обновленного впоследствии), перед подачей аварийного сигнала препятствия. Параметр устанавливается автоматически автоустановкой.  <b>ВНИМАНИЕ: Непосредственно влияет на силу удара: проверьте, что при заданном значении соблюдаются действующие правила безопасности (*). При необходимости, установите устройства защиты от прищемления (**).</b>
cL5ForcE		1	100	50		Сила створки при закрытии [%]	Сила, прилагаемая створкой при закрытии. Это процент превышения создаваемым усилием усилия, записанного в память при автоматической настройке (и обновленного впоследствии), перед подачей аварийного сигнала препятствия. Параметр устанавливается автоматически автоустановкой.  <b>ВНИМАНИЕ: Непосредственно влияет на силу удара: проверьте, что при заданном значении соблюдаются действующие правила безопасности (*). При необходимости, установите устройства защиты от прищемления (**).</b>
oP5LudForcE		1	100	50		Усилие створки при замедлении [%]	Усилие, прилагаемое створкой при открытии. Это процент превышения создаваемым усилием усилия, записанного в память при автоматической настройке (и обновленного впоследствии), перед подачей аварийного сигнала препятствия. Параметр устанавливается автоматически автоустановкой.  <b>ВНИМАНИЕ: Непосредственно влияет на силу удара: проверьте, что при заданном значении соблюдаются действующие правила безопасности (*). При необходимости, установите устройства защиты от прищемления (**).</b>
cL55LudForcE		1	100	50		Сила створки при замедлении [%]	Сила, прилагаемая створкой при закрытии. Это процент превышения создаваемым усилием усилия, записанного в память при автоматической настройке (и обновленного впоследствии), перед подачей аварийного сигнала препятствия. Параметр устанавливается автоматически автоустановкой.  <b>ВНИМАНИЕ: Непосредственно влияет на силу удара: проверьте, что при заданном значении соблюдаются действующие правила безопасности (*). При необходимости, установите устройства защиты от прищемления (**).</b>
5bc PrESSUrE ForcE		0	100	100		Сила створки при нажатии на концевой выключатель закрытия [%]	Сила, оказываемая створкой при нажатии на концевой выключатель закрытия.

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

D814459 OAR01\_08

Параметр	Двигателей	Мин.	Макс.	По умолчанию	Личные	Функция	Описание
<i>oP SPEED</i>		15	100	100		Скорость при открытии [%]	Процент максимальной скорости, достигаемой двигателем при открытии. <b>ВНИМАНИЕ:</b> После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний. <b>ВНИМАНИЕ:</b> с надписью «SET» на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
<i>cL SPEED</i>		15	100	100		Скорость при закрытии [%]	Процент максимальной скорости, достигаемой двигателем при закрытии. <b>ВНИМАНИЕ:</b> После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний. <b>ВНИМАНИЕ:</b> с надписью «SET» на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
<i>SLoW SPEED</i>	DEIMOS ULTRA BT B 400/600	15	25	15		Скорость замедления [%]	Скорость двигателя при открытии и закрытии на этапе замедления, выраженная в процентном значении максимальной рабочей скорости. <b>ВНИМАНИЕ:</b> После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний. <b>ВНИМАНИЕ:</b> При визуализации на дисплее «SET», не активирована функция выявления препятствия.
	ARES ULTRA BT B 1000/1500	10	25	10			
<i>PR intEnRncE</i>		0	250	0		Программирование порогового числа циклов техобслуживания [в сотнях]	Позволяет задавать число циклов, при превышении которого сигнализируется запрос техобслуживания на выходе AUX, сконфигурированном как maintenance или «Мигающая лампа и техобслуживание»

(\*) В Европейском Союзе применяется EN12453 для предельных значений силы.




(\*\*) Ударные силы могут быть уменьшены посредством использования деформируемых кромок.

(\*\*\*) Если рассчитанное значение менее 30 см, оно устанавливается на 30 см.

ТАБЛИЦА «В» - ЛОГИКИ - (L oU ic)

Логика	Функция	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
<i>tсR</i>	Автоматическое закрытие	0	0 1	Логика не активна Активирует автоматическое закрытие
<i>РcтRЛ nPcc</i>	Активация Power Down	1	0 1	Power Down ДЕЗАКТИВИРОВАН, то есть питание дополнительных принадлежностей всегда присутствует. ⚠ При отключенной логике потребление в режиме ожидания составляет > 0,5 Вт Power Down АКТИВИРОВАН, то есть питание дополнительных принадлежностей деактивировано при остановленных воротах.
<i>UL ink 1</i>	Активировать протокол ULink	0	0 1	Оба разъема U-Link поддерживают новый протокол U-Link2. Включение протокола U-Link (предыдущая версия) на разъеме 1 дополнительной платы. Предыдущая версия протокола U-Link может быть активирована на разъеме 1.
<i>FRSt cLs</i>	Быстрое закрытие	0	0 1	Логика не активна Закрывает спустя 3 секунды после освобождения фотоэлементов до ожидания истечения заданного времени TCA
<i>bRtE conf iG</i>	Конфиг. батареи	0	0 1 2 3	Никаких изменений в работе. Полное открытие и ожидание возврата питания. Частичное открытие на основе параметра «частичное открытие» и ожидание возврата питания. Полное закрытие и ожидание возврата питания.
<i>StEP-by-StEP ПоУПЕнЕт</i>	Шаговое движение	0	0 1 2	Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped функционируют с логикой 4 шагов. Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped функционируют с логикой 3 шагов. Импульс в течение фазы закрытия изменяет направление движения. Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped функционируют с логикой 2 шагов. При каждом импульсе направление движения изменяется.
	<b>шаговое движение</b>			
		<b>2 ШАГА</b>	<b>3 ШАГА</b>	<b>4 ШАГА</b>
	ЗАКРЫТО	ОТКРЫТИЕ	ОТКРЫТИЕ	ОТКРЫТИЕ
	ЗАКРЫВАЕТСЯ	ОТКРЫТИЕ	ОТКРЫТИЕ	STOP
ОТКРЫТО	ЗАКРЫТИЕ	ЗАКРЫТИЕ	ЗАКРЫТИЕ	
ЗАКРЫВАЕТСЯ		ОСТАНОВ + TCA	ОСТАНОВ + TCA	
ПОСЛЕ ОСТАНОВА	ОТКРЫТИЕ	ОТКРЫТИЕ	ОТКРЫТИЕ	
<i>PRE-ALArn</i>	Предварительный аварийный сигнал	0	0 1-10	Мигающая лампочка включается одновременно при запуске двигателя. Активируется функция предварительного аварийного сигнала: мигающая лампочка включается перед запуском двигателя; значение параметра указывает длительность предварительного мигания в секундах.

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Логика	Функция	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
hold-to-run	Присутствие человека	0	0	Импульсное функционирование.
			1	Функционирование с опцией присутствия человека. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP. Маневр продолжается при удерживании кнопок OPEN UP или CLOSE UP.  <b>ВНИМАНИЕ: не активированы системы безопасности.</b>
			2	Функционирование с сигнализацией присутствия человека. Как правило, импульсное функционирование. В случае неудовлетворительных результатов тестов систем безопасности (фотоэлемент или чувствительная кромка, E0x) в течение 3 раз, активируется режим функционирования с опцией присутствия человека до отпущения кнопок OPEN UP или CLOSE UP. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP.  <b>ВНИМАНИЕ: с сигнализацией функции присутствия человека, не активированы системы безопасности.</b>
			3	Функционирование с опцией присутствия человека при закрытии. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP. Маневр открытия осуществляется автоматически, маневр закрытия продолжается при удерживании соответствующей кнопки (CLOSE).  <b>ВНИМАНИЕ: при закрытии системы безопасности не активированы.</b>
oPen ibL	Блокировка импульсов при открытии	0	0	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped с эффектом при открытии.
			1	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped без эффекта при открытии.
tCR ibL	Блокировка импульсов на TCA	0	0	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped с эффектом при паузе TCA.
			1	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped без эффекта при паузе TCA.
cLoSE ibL	Блокировка импульсов при закрытии	0	0	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped с эффектом при закрытии.
			1	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped без эффекта при закрытии.
rAn blOu c. oP	Гидравлический удар при открытии	0	0	Логика не активна
			1	Перед открытием ворота толкают в течение около 2 секунд на закрытии. Это обеспечивает более быстрое расцепление электрозамка. <b>ВАЖНО! Не используйте данную функцию при отсутствии подходящих механических стопоров.</b>
rAn blOu c. cL	Гидравлический удар при закрытии	0	0	Логика не активна
			1	Перед закрытием ворота толкают в течение около 2 секунд на открытии. Это обеспечивает более быстрое расцепление электрозамка. <b>ВАЖНО! Не используйте данную функцию при отсутствии подходящих механических стопоров.</b>
bLoc PErS St	Удерживание блокировки	0	0	Логика не активна
			1	Если двигатель остается неподвижным в положении полного открытия или закрытия в течение более одного часа, они активируются примерно на 3 секунды в направлении упора. Данная операция осуществляется каждый час. <b>ВАЖНО! Не используйте данную функцию при отсутствии подходящих механических стопоров.</b>
PrESS Sbc	Нажатие на концевой выключатель закрытия	0	0	Движение останавливается только при срабатывании концевой выключателя закрытия, в данном случае необходимо обеспечить точную регулировку концевой выключателя закрытия (Рис.С Поз.В).
			1	<b>Использовать при наличии механического останова на закрытии.</b> Данная функция активирует давление створки на механический останов без того, чтобы он считался как препятствие датчиком амперстоп. Поэтому створка продолжает собственный ход в течение нескольких секунд после срабатывания концевой выключателя закрытия или до механического останова. Таким образом, слегка опережая срабатывание концевой выключателя на закрытии, обеспечивается превосходный упор створки об останов.
Ice	Функция Ice	0	0	Пороговое значение срабатывания защиты амперстоп остается фиксированным при заданном значении.
			1	Блоком управления автоматически при каждом пуске осуществляется компенсация порогового значения срабатывания аварийного сигнала препятствия. Убедитесь, что значение силы импульса, измеренное в точках, предусмотренных стандартом EN12445, меньше предусмотренного стандартом EN 12453. В случае сомнений, следует использовать вспомогательные устройства безопасности. Данная функция полезна в случае установок, функционирующих при низких температурах. <b>ВНИМАНИЕ: после активации данной функции необходимо выполнить маневр автонастройки.</b>
inStALLAt ion ALtErnAt iWE	Установочные альтернативы		0	См. Рис E
			1	См. Рис E
I SAFE	Конфигурация входа безопасности 1 SAFE. 72	0	0	Вход, конфигурированный как Phot, фотоэлемент.
			1	Вход, конфигурированный как Phot test, проверенный фотоэлемент.
			2	Вход, конфигурированный как Phot op, активный фотоэлемент только при открытии.
			3	Вход, конфигурированный как Phot op test, проверенный активный фотоэлемент только при открытии.
			4	Вход, конфигурированный как Phot cl, активный фотоэлемент только при закрытии.
			5	Вход, конфигурированный как Phot cl test, проверенный активный фотоэлемент только при закрытии.
			6	Вход, конфигурированный как Bar, чувствительная кромка.
7	Вход, конфигурированный как Bar test, проверенная чувствительная кромка.			

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

D814459 OAR01\_08


Логика		Функция	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
2 SAFE		Конфигурация входа безопасности 2 SAFE. 73	6	8	Вход сконфигурирован как Bar 8k2. (Не активно на SAFE 11,13).
				9	Вход, сконфигурированный как Bar OP, чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии осуществляется остановка движения.
				10	Вход, сконфигурированный как Bar OP TEST, чувствительная проверенная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии осуществляется остановка движения.
				11	Вход, сконфигурированный как Bar OP 8k2, чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии осуществляется остановка движения. (Не активно на SAFE 11,13).
Только с платой расширения. Если не используется плата расширения, оставьте установку по умолчанию (15)	10 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE10. 77	15	12	Вход, сконфигурированный как Bar CL, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии. При открытии осуществляется остановка движения.
	11 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE11. 78	15	14	Вход, сконфигурированный как Bar CL 8k2, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии. При открытии осуществляется остановка движения. (Не активно на Safe 11, 13).
	12 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE12. 79	15		
	13 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE13. 80	15	15	Вход сконфигурирован как неактивный. Для использования, если нет платы расширения. (Не активно на Safe 1, 2).
1 IC		Конфигурация входа управления IC 1. 61	0	0	Вход, сконфигурированный как Start E.
				1	Вход, сконфигурированный как Start I.
				2	Вход, сконфигурированный как Open.
				3	Вход, сконфигурированный как Close.
2 IC		Конфигурация входа управления IC 2. 62	4	4	Вход, сконфигурированный как Ped.
				5	Вход, сконфигурированный как Timer.
Только с платой расширения	10 IC	Конфигурация входа управления IC 10. 64	2	6	Вход, сконфигурированный как Timer Pedonale.
	11 IC	Конфигурация входа управления IC 11. 65	3		
1ch		Конфигурация команды 1 радиоканала	0	0	Команда радиоканала сконфигурирована как START E.
2ch		Настройка команды 2 радиоканала	4	1	Команда радиоканала сконфигурирована как Start I.
				2	Команда радиоканала сконфигурирована как Open.
				3	Команда радиоканала сконфигурирована как Close
				4	Команда радиоканала сконфигурирована как Ped
3ch		Настройка команды 3 радиоканала	9	5	Команда радиоканала сконфигурирована как STOP
				6	Команда радиоканала сконфигурирована как AUX1 **
				7	Не используется
				8	Команда радиоканала сконфигурирована как AUX11** (Только с платой расширения.)
				9	Команда радиоканала сконфигурирована как AUX2 **
4ch		Настройка команды 4 радиоканала	5	10	Не используется
				11	Не используется
				12	Команда сконфигурирована как ПОДСВЕТКА Команда активирует подсветку посредством бистабильной логики. По меньшей мере один выход вспомогательных устройств должен быть установлен как подсветка.
1AUX		Конфигурация выхода AUX 1. 20-21	6	0	Выход сконфигурирован как моностабильный радиоканал
2AUX		Конфигурация выхода AUX 2. 26-27	0	1	Выход, сконфигурированный как SCA, индикатор открытых ворот.
				2	Выход, сконфигурированный как команда лампы освещения.
Только с расширительной платой	10AUX	Конфигурация выхода AUX 10. 22-23	3	3	Выход, сконфигурированный как лампа зоны.
				4	Выход, сконфигурированный как подсветка лестницы.
				5	Выход, сконфигурированный как аварийный сигнал.
				6	Выход, сконфигурированный как мигающий сигнал.
				7	Не используется
				8	Не используется
				9	Выход, сконфигурированный как обслуживание
				10	Выход, сконфигурированный как мигающий сигнал и обслуживание.
				11	Не используется
				12	Не используется
				13	Выход, сконфигурированный как Статус закрытых ворот
				14	Выход сконфигурирован как бистабильный радиоканал
				15	Выход сконфигурирован как радиоканал с таймером
				16	Выход, сконфигурированный как Статус открытых ворот

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Логика		Функция	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
Только с расширительной платой	LoCH	Тип замка. 28-29	0	0	Выход сконфигурирован для электрозамок с защелкой 12 В==.
				1	Выход сконфигурирован для магнитного электрозамок 12 В==. Макс. 0,5 А С данной установкой не активирован Power Down
				2	Выход сконфигурирован для электрозамок с защелкой 24 В==.
				3	Выход сконфигурирован для магнитного электрозамок 24 В==. Макс. 0,25 А С данной установкой не активирован Power Down
				4	Тяговый замок: активен на протяжении всего цикла. Макс.: 1 А в течение 1 сек., 0,2 А в течение всего цикла.
ProtiEu	Задание уровня защиты	0	0	<p><b>A</b> - Не требуется пароль для доступа к меню программирования</p> <p><b>B</b> - Включает сохранение пультов радиуправления через радиосвязь. Данный режим осуществляется рядом с щитом управления и не требует допуска: - Нажмите последовательно скрытую кнопку и нормальную кнопку (T1-T2-T3-T4) пульта управления, уже сохраненного в стандартном режиме через меню радио. - Нажать в течение 10 сек. скрытую кнопку и нормальную кнопку (T1-T2-T3-T4) радиуправления для сохранения.</p> <p>Приемник выходит из режима программирования спустя 10с, в течение этого времени можно ввести дополнительные новые радиокоманды, повторяя указания предыдущего параграфа.</p> <p><b>C</b> - Подключение автоматического ввода через радио Replay. Позволяет запрограммированным Replay быть добавленными в память приемника.</p> <p><b>D</b> - Можно изменять параметры платы через сеть U-link</p>	
			1	<p><b>A</b> - Требуется пароль для доступа к меню программирования. Пароль по умолчанию - 1234. Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции B - C - D</p>	
			2	<b>Не используется</b>	
			3	<p><b>A</b> - Требуется пароль для доступа к меню программирования. Пароль по умолчанию - 1234.</p> <p><b>B</b> - Отключение сохранения в памяти пультов радиуправления через радиосвязь.</p> <p><b>C</b> - Отключение автоматического ввода через радио Replay. Функция D остается неизменной относительно операцией 0</p>	
4	<p><b>A</b> - Требуется пароль для доступа к меню программирования. Пароль по умолчанию - 1234.</p> <p><b>B</b> - Отключение сохранения в памяти пультов радиуправления через радиосвязь.</p> <p><b>C</b> - Отключение автоматического ввода через радио Replay.</p> <p><b>D</b> - Отключение возможности изменять параметры платы через сеть U-link Радиокоманды сохраняются только при использовании специального меню Радио.</p>				
SEr iL Node	Последовательный режим (Идентифицирует конфигурацию платы в сетевом соединении BFT.)	0	0	SLAVE standard: плата получает и передает команды/диагностику/и т. д.	
			1	MASTER standard: плата направляет команды активации (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) на другие платы.	
			2	SLAVE противоположные створки в локальной сети: плата является ведомым устройством в сети с противоположными створками без интеллектуального модуля. (рис. E)	
			3	MASTER противоположные створки в локальной сети: плата является ведущим устройством в сети с противоположными створками без интеллектуального модуля. (рис. E)	
AddrESS	Адрес	0	[ _ ]	Определяет адрес от 0 до 119 платы в локальном сетевом соединении BFT. (см. параграф ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK)	
ErAFF ic L iGht PrEFLASH inG	Предварительное мигание семафора	0	0	Предварительное мигание исключено.	
			1	Мигающие красные лампочки, в течение 3 секунд, в начале маневра.	
ErAFF ic L iGht rEd LAMP ALlRYS on	Красный немигающий семафор	0	0	Красные лампочки выключены при закрытых воротах.	
			1	Красные лампочки включены при закрытых воротах.	

(\*\*) Активируется только в том случае, если выход настроен как моностабильный радиоканал, подсветка, лампа зоны, лампа лестницы, бистабильный радиоканал или радиоканал с таймером.

ТАБЛИЦА «С» - МЕНЮ РАДИО (rAd io)

Логика	Описание
Rdd1	<b>Добавить кнопку 1ch</b> ассоциирует выбранную кнопку с командой 1 радиоканала.
Rdd2	<b>Добавить кнопку 2ch</b> ассоциирует выбранную кнопку с командой 2 радиоканала.
Rdd3	<b>Добавить кнопку 3ch</b> ассоциирует выбранную кнопку с командой 3 радиоканала.
Rdd4	<b>Добавить кнопку 4ch</b> ассоциирует выбранную кнопку с командой 4 радиоканала.
cRnc ALL	<b>Очистить список</b>  <b>ВНИМАНИЕ!</b> Полностью удаляет из памяти приемного устройства все сохраненные радиокоманды.
cRnc	<b>Удалить отдельный пульт радиуправления</b> Удаляет пульт радиуправления (если Replay отключен). Для выбора пульта радиуправления, подлежащего удалению, запишите позицию или нажать кнопку на пульте радиуправления для удаления (позиция будет выведена на дисплей)